

Anyák napján

Keveset ér ilyenkor a legsebbebb szó is. A gondolat, művészettel megformált mondatok elvesztik fényüket az érzések mellett, szürkévé tompulnak egyetlen hálás mosoly sugárától is. A mosolytól, ami a gyermekek szívében virágzik ki ezen a napon, amikor kis csokrokkal kezükben báortalannul köszöntik a legdrágábbat: az édesanyját.

Május első vasárnapja minden évben a legszebb érzés ünnepe. A mindennél nagyobb szeretet, fáradságot nem ismerő, hálát sem váró önfeláldozás ünnepe, az anyák és a gyermekek napja.

Nem lehet véletlen, hogy éppen ezen a szép tavaszi vasárnapon ünneplük évtizedek óta ezt a legmélyebb érzéseket rejtő, soha meg nem szakítható emberi kapcsolatot. Bár virágok sem elegendők, hogy beszéljenek az elszorult szívű gyermekek szavakban kifejezhetetlen hálájáról. A föld minden virága is kevés lenne csak a kamatok törlesztésére is abból az adósságból, amivel minden gyermek az édesanyjának tartozik.

A munkát, az álmaitan éjszakákat fel lehet mérni órákban, átszámíthatjuk pénzbe az értékét, de mindez, még nagyon kevés ahhoz képest, amit az édesanyjunktól kapunk. Mert az nemcsak egyszerű munka, nemcsak virrasztás a beteggyermek mellett, amit minden idegen ápolónő is megtehet. Sokkal több ennél, amire csak az édesanyjak képesek.

Az életet adja édesanya saját életét adja. Ahogy testének erejével neveli, táplálja a szíve alatt hordott magzatot, éppen úgy adja át neki mindazt a szepet, amit lelkében gyűjtögetett, minden gondolatát, legszebb érzéseit: az anyai szeretetet. S mit kaphat cserébe mindezt? Nagyon sokat. A legnagyobb örömet, amit az anyákon kívül senki sem érezhet, azt, hogy gyermeke van. Egy új ember.

Köszöntőt kell most mondani. Hálás szavakat a jó gyermekek nevében, és bocsánatot kérni azok helyett, akik nem tudják becsülni az édesanyjukat. A szív legmélyéről jövő jókívánságokat kell szavakba önteni. Erőt kívánunk, hogy tudják teljesíteni a legszebb, de legnehezebb kötelességet, és nagyon, nagyon sok boldogságot.

Hogy örülni tudjanak annak, amiben csak nekik van részük, s ami a világon egyik legnagyobb dolog: anyának lenni.

Nagy jelentőségű a termelőségversenymozgalmak

Ülést tartott a Hazafias Népfrent Hajdú-Bihar megyei Bizottsága

Szombaton délelőtt ülést tartott a Hazafias Népfrent Hajdú-Bihar megyei Bizottsága. Az első napirendi pont előadója, Kecskés János, a megyei elnökség tagja a népfrentbizottságok szerepe a termelőségversenymozgalmakban és a termelőségversenymozgalmakban címmel tartott beszámolót, amelyet vita követte. A beszámoló és a vita egyaránt hangsúlyozta, hogy a lendületes és eredményes munka, versenymozgalmak alapja, hogy a termelőségversenyt tagok pontosan ismerjék a gazdálkodási tervet és a pre-

Eddig több mint 100 000 hold kukoricát vetettek el a megyében

Megkezdődött a növényápolás

A május elején lehullott csapadék kissé hátráltatta a munkákat, de aztán fokozott lendülettel folytatták a tavaszi szántást és vetést a megye termelőségversenyeiben. Közel 100 000 holdat szántottak fel a tavasz folyamán s mintegy 8000 hold hiányzik még a teljes befejezéshez. Ezeknek a területeknek a javarésze mélyebben fekvő szikes, ahol még mindig nem lehet folyamatosan traktorral dolgozni, sőt egyes helyeken még a fogatokkal sem lehet szántani. A tavaszi kalászosok befejezése után a kapások is a földre kerülnek.

A hét végére néhány hold kivételével befejeződött 20 000 holdon a cukorrépa elvetése,

s a 25 000 hold napraforgóból földben van a mag 18 000 holdon. A megye tanácsi irányítás alatt levő területén ez évben 165 000 holdon vetnek kukoricát. Ebben van a háztáji-ban termelt tengeri is. Május első hetében itt volt a legnagyobb az előrehaladás: 105 ezer holdon földben van a mag. Egy hét alatt mintegy 50 000 hold kukoricát vetettek el, ami igen jó eredmény, s bizonyítja a szövetségi gazdák igyekeztét, hogy optimális időben kerüljön földre a mag. Ennek érdekében a traktoros brigádok is mindent megteettek.

A múlt héten 1750 traktor dolgozott a szántásnál és vetésnél s ebből több mint 700 kettős műszakban üzemelt.

A vetéssel egy időben a legtöbb helyen megkezdődtek a növényápolási munkák. Május első hetében

mintegy 10 000 holdon, az összes cukorrépa vetés felén, elvégezték a sarabolást.

A gyors munkában jelentős szerepük volt a családtagoknak akik a kimért területen segítettek a közösen. A növényvédő állomás és a termelőségversenyzeteket saját gépei megkezdtek a vegyszeres gyomirtást, de ezt a munkát a következő napokban folytatják teljes erővel.

A termelőségversenyzeti vezetők és tagok előtt

legfontosabb feladat: a héten mindenütt befejezni a vetést,

május közepére az utolsó holdon is végezzenek a munkákkal és utána fennakadás nélkül végezhessek az esedékes növényápolást.

Jól dolgoztak a tavaszi munkák alkalmával a debreceni járás termelőségversenyzeterei. A közös gazdaságokban 1980 holdon borsót, 2300 holdon csillagfűrt, 2180 holdon pedig tavaszi árpat vetettek el.

Mind a három növényből túlteljesítették a tervüket.

A napraforgóból elvetett terület nagysága 5120, a burgonyáé pedig 5950 hold. A járás kukorica vetési terve 34 ezer hold, ebből idáig 20430 holdat vetettek el. Az egyik legnagyobb feladat tehát, a kukorica vetések meggyorsítása ugyanígy a még el nem végzett tavaszi szántásoknak is. Megkezdődtek a járás termelőségversenyzeteiben a növényvédelmi munkák is - 846 holdon vegyszeres gyomirtást végeztek, 46 holdon elvégezték a kukorica hungarizozását. A tavaszi munkákban

401 erőgép dolgozott, 190 kettős, a többi nyújtott műszakban. A feketeföldi termelőségversenyzeteket közül a balmazújvárosi Vörös Csillag áll az élen, ahol már befejezték a szántást-vetést és hozzákezdtek a növényápolási munkákhoz. A homoki szövetkezetek közül ugyanezt a nyírcsádi Dózsáról lehet elmondani.

Jól haladnak a gyümölcsös telepítésekkel is. A tervben szereplő 235 kh helyett 262 holdat telepítettek

- főképpen almát. A gyümölcsös telepítésnél élenjár a nyírcsádi Dózs Tsz, ahol 140 holdon almát, 43 holdon szilvát, körtét és barackot, 30 holdon málnát, 10 holdon pedig szőlőt telepítettek. A szőlőtelepítések - az oltványok késedelmes szállítása miatt kitolódtak, 195 holdból 120 holdat telepítettek idáig. Elenjár a hajdúhadházi Bocskai Tsz, ahol már befejezték 20 hold szőlő telepítését.

MI ÚJSÁG AZ ÜZEMEKBEN?

Uj kiváló dolgozók

a szoboszlói bútorgyárban

A május 1. tiszteletére indított munkaversenyben a Hajdú-Bihar megyei Bútorgyári Vállalat dolgozói 51 ezer forintot takarítottak meg.

Társadalmi munkával kitakarították, parkosították munkahelyüket és környékét.

A versenyben Jenei Róza és Bánkuti János elnyerte a könnyűipari kiváló dolgozója kitüntetését. Az Alkotmány, a Haladás és a Petőfi brigád tagjai elnyerték a szocialista

igazgatója értékelte az 1962. évi munkát. A termelésben élenjáró mintegy 80 dolgozó összesen 30 ezer forint pénzdíjazalmat osztott. Öt dolgozó kapta meg a vizsgázókodás kiváló dolgozója kitüntetését, 11 pedig a kiváló dolgozó jelvényt. Szabó József szakszervezeti titkár a SZOT ezüst jelvényét kapta meg. A szocialista brigád címet ezúttal harmadszor nyerte el Hajdú László 7 fős és Boros Imre 6 fős brigádja. A jelvényt egyúttal pénzdíjazalmat is kaptak.

Béke-hónapi műszak

a járműjavítóban

A MÁV Debreceni Járműjavító Üzemi Vállalat munkaadószerveletének és kazánműhelyének dolgozói röpgyűlést tartottak. Elhatározták, hogy májusban békehónapi műszakot tartanak. Vállalatuk kitűzött havi programjukat túlteljesítették és példás munkafegyelmekkel dolgoznak.

A KISZ-fiatalok hulladékgyűjtési kampányát indították, vállalták, hogy az összegyűjtött vashulladékokat vagonokba rakják.

A békehónapi műszak alkalmával a munkahelyeken békérel jelszavakat írnak ki, az üzemi falújságokra békéről szóló cikkeket írnak, továbbá békegyűléseket tartanak.

A Hajdúsági Iparművekben

legtisztább a szerelőüzem

Nagy üzemtakarítási, tisztasági és parkosítási verseny előzte meg május elsőjét a Hajdúsági Iparművekben. Május 2-án egy bizottság értékelte a vállalat üzemeire között folyó tisztasági versenyt. Megállapították, hogy a tisztasági mozgalom nyomán általános jó eredményt értek el. A dolgozók társadalmi munkával kimeszelték a munkahelyeket, összegyűjtötték a hulladékokat, virágokkal díszítették műhelyük környezetét.

A tisztasági versenyt a szerelőüzem dolgozói nyerték. A versenyben második a szerelőüzem, harmadik pedig a forgácselőüzem.

Élüzem a Debreceni Víz- és Csatornaművek Vállalat

A Debreceni Víz- és Csatornaművek Vállalat 106 szalakára teljesítette 1962. évi termelési tervét. A termelési növekedés, az önköltség csökkentés és általános jó munka alapján a vállalat dolgozói 19 napi fizetéssel egyenlő nyereségrészesedést kaptak. Elnyerték az élüzem címet.

Az élüzem ünnepséget május 4-én délelőtt Debrecenben az Építők Központi Kultúrterében tartották meg. Ott volt Rózner Antal, a Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezete országos elnökségének tagja és Alföldi György, az Országos Vízügyi Főigazgatóság főmérnöke.

13 ezer tulipán, kétezec cserepes virág

Az anyák napja szép ünnepe előtt a debreceni virágüzletekben csúcsgyűjtés volt. A Kossuth utcai 1. számú boltban két nap alatt, pénteken és szombaton mintegy 50 ezer forint értékű virágot adtak el - az átlagos hétköznapi forgalom ebben a boltban mintegy 5 ezer forint. 8 ezer szál tulipánt, 1200 darab rózsát, és 800 cserepes virágot adtak el. A Vörös Hadsereg úti 2. sz. virágüzlet szombati forgalma elérte a 20 ezer forintot, itt 3 ezer tulipánt, 300 rózsát, 400 szegfűt, 600 cserepes virágot, 300 gyöngyvirágot, csokrot vásároltak. A legkisebb virágüzlet, a Tóthfalusi téri 3. számú bolt forgalma is meghaladta a 10 ezer forintot.

SOHA OLYAN NAGY FORGALOM A DEBRECENI VIRÁGÜZLETEKBEN, MINT AZ ANYÁK NAPJA ELŐTT

tot szombaton, zsúfolásig telve volt reggeltől késő délutánig. Itt 2000 tulipánt, 250 cserepes virágot adtak el. Debrecenben tehát összesen 13 ezer tulipán és 2000 cserepes virágot fogott el, és sok másfajta virággal köszöntik a gyermekek az édesanyjukat.

A debreceni virágboltok ma, vasárnap délelőtt is nyitva tartanak és árusítanak reggel kilenctől déli tizenkettőig.

Bővítik a Bánhidai Erőművet

A Bánhidai Erőművet új, száz megawattos üzemegységgel bővítik az erőműberuházási vállalat. Ez lesz az első új erőmű az országban, amelynek összes berendezését, gépét és épületét a magyar ipar állítja elő. Ebben szerelik fel az első magyar 100 megawattos turbinát, amely nemcsak a

Bánhidai Erőmű bővítése, hanem újabb erőművek építése miatt is jelentős. A bánhidai mintapéldány kísérleti tapasztalatainak alapján készítik el majd ugyanis a Láng-gyár dolgozói az új Gyöngyösi Erőmű 100 megawattos turbinát is. (MTI)



545.911

Mesterséges folyó

Alma Ata (TASZSZ) Megkezdődött az Irtis folyó vizét Karagandába eljuttató csatorna építése. Ez a mesterséges folyóknak is beillő 500 km-es csatorna másodpercenként 75 köbméter vizet szállít majd a rohamosan fejlődő ipari központba, Karagandába. Utközben a szűzföld-vidék és Közép-Kazahsztán sok ezer hektár szántóföldjének művelését is lehetővé teszi.

NASSZER ALGIRBA ERKEZETT

Algir (AP, Reuter, MEN) Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke szombaton délelőtt Algirba érkezett. Az elnöki jacht Algériába érkezésének százezer ember volt szemtanúja. Nasszer Ben Bella algériai miniszterelnök és a kormány tagjai melegen üdvözölték.

Az Egyesült Arab Köztársaság elnökének hivatalos algériai látogatása az előre kitűzött program szerint május 8-ig tart, az államfő azonban MEN-hírigyőzközség közlése szerint tovább marad a baráti országban.

MÉLTÓ A NEVÉHEZ

51 éves a Pravda

Pravda — igazság. Lényegre tapintóbb és többet mondó címet nem választhattak volna a kommunista újságjuknak. Szolgálnak az igazságot, szolgálják a népet.

Születésénél ott volt Lenin, aki cikkeivel mutatta meg, mit is jelent a gyakorlatban az, hogy az újság kollektív agitátor, propagandista és szervező. Im már több mint fél évszázada követi ezt az utat a Szovjetunió Kommunista Pártjának központi lapja.

A Pravda születésnapja nemcsak egy újság évrel előre visszatérő jubileuma. Unnepe a szovjet sajtónak, mely példaképet lát abban az újságban, melyben testet öltött az orosz munkások öntudatossága, energiája és összeforrottsága.

Az igazságot szolgálja. Ez volt a jelszó az indulás napján, s ez maradt ma is. A Pravda fénykoroként világitja meg az emberiség boldogabb jövőjéhez vezető utat, híven képviseli a Szovjetunió Kommunista Pártjának politikáját, és hangja eljut a vi-

Statárium Haitiban

A dominikai államelnök fenyegetőzik

Port au Prince (MTI) Duvalier, Haiti diktátora pénteken rendeletével, amelyet egy helyi rádióállomás sugárzott, meghatározatlan időtartamra statárium állapotot rendelt el és éjszakai kijárási tilalmat vezetett be az ország egész területére. A diktátor-elnök hivatali helyiségének kapujára nagy táblát függesztettek ki, ezzel a felirattal: „A hadsereg tagjai csak fegyvertelenül léphetnek be!”

Az Amerikai Egyesült Államok kormánya az elmúlt órákban újabb tanújelet adta annak, hogy egyszer s mindenkorra le akar számolni a kis diktátor neki nem tetsző hatalmával. Lincoln White, az amerikai külügyminisztérium szóvivője pénteken esti sajtóértekezletén szokatlanul éles hangnemben nyilatkozott a Haitiben végbement véres eseményekről, s egyebek között jelezte, hogy az Egyesült Államok nagykövete „normális jelentéstételre” a közeljövőben elhagyja állomáshelyét, mindenképpen úgy azonban, hogy nem vesz részt a Duvalier első elnöki beiktatásának 6. évfordulója alkalmából május 15-én rendezendő ünnepségeken. Különböző magasrangú amerikai körök eközben nyíltan arról panaszkodnak, hogy — mintha ez csak most

történt volna meg — Francois Duvalier terror-rendszert vezetett a Haitiban, gyilkosságokkal, kínzásokkal, tömeges leartóztatásokkal tartja fenn hatalmát. Washingtonban arról beszélnek, hogy „földalatti akciósportok” május 15-én Duvalier meg akarják bukztatni. Felsorolják azokat a különböző eseteket, amelyek során Duvalier emberei kiirtották az ellenzék vezetőit. Az Egyesült Államok időközben öt tiltakozó jegyzéket intézett Haitihöz amiatt, hogy a hatóságok „fizikai kényszert”

gyaloroltak amerikai állampolgárokkal szemben.

Bosch dominikai államelnök sajtóértekezletet tartott. Kijelentette: országa fel fogja kérni az AASZ-t, hogy a szervezet 21 tagállama szakítsa meg Haitival a diplomáciai viszonyt. Amennyiben Haiti legközelebb ellenséges cselekményt hajt végre Dominika ellen — mondotta Bosch —, Dominika megtámadja a szomszédos országot és véget vet Duvalier rendszerének.

(AP—Reuter—AFP)

U Thant Bukarestbe érkezett

Bukarest (MTI) Szombaton délután egy II—18-as különrepülőgépen Bukarestbe érkezett U Thant, az ENSZ főtitkára. U Thant a Román Népköztársaság kormányának a meghívásra négy napos hivatalos látogatást tesz Romániában. Ennek során rövid körutazást tesz az országban és találkozók a kormány vezetőivel, akikkel megbeszélést folytat.

Az ENSZ főtitkárát a bukaresti baneasi repülőtéren Alexandru Birladeanu, a minisztertanács elnökhelyettese, Corneliu Manescu külügyminiszter és a kormány több más vezetője fogadta. Ott voltak a Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, köztük Kuti Jenő, a Magyar Népköztársaság bukaresti nagykövete.

Közalkalmazottak

utcai tüntetése Párizsban

Párizs (MTI) Tizenkétezer közalkalmazott tüntetett pénteken Párizs utcáin. A főváros és a peremvárosok tisztviselői és a közületi vállalatok munkásai azonnali drágasági segélyt és fizetésemelést követelnek. A tüntetők „Char-

les, a garasainkat!”, „Bérrünket követeljük!” feliratú táblák alatt előbb a város- és a peremvárosok tisztviselői és a közületi vállalatok munkásai azonnali drágasági segélyt és fizetésemelést követelnek. A tüntetők „Char-

Brazil utasszállító repülőgép tragédiája

Égő roncsok zuhantak Sao Paulo belvárosára

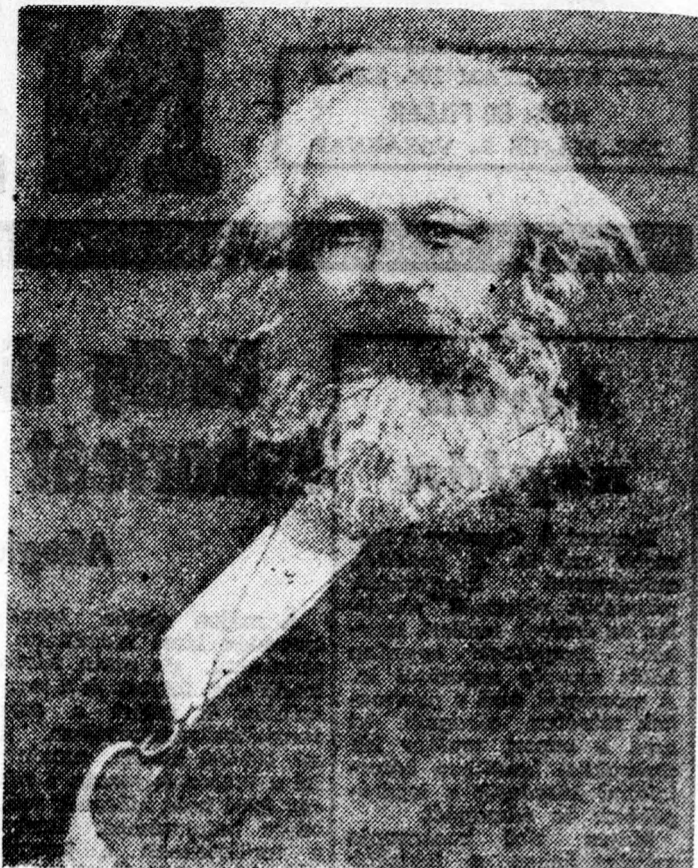
Sao Paulo (MTI) Sao Paulo belvárosára fölért szombaton hajnalban lezuhant egy Con-vaír típusú brazil utasszállító repülőgép. A gép 44 utas és öt főbőll álló személyzet tartozott.

A repülőgép Rio de Janeiro felé tartott. Rövidesen aztán, hogy felszállt a Sao Paulo-i repülőtérről, a gép visszafelé fordult, mert a pilóta motorhibát észlelt. Leszállni azonban nem tudott, mert a gép kigyulladt, majd felrobbant. Az égő roncsok egy három épületből álló háztömbre zuhantak.

A halálos áldozatok számáról ellentmondó jelentések érkeztek. Az AP szerint a repülőgépen tartózkodó 49 személy életét veszítette. Más hírigyőnközség szerint viszont a gép utasai közül csak 35-en estek áldozatul.

Az sem ismeretes, hogy az épülettömb romjai alatt hányan haltak meg. A szerencsétlenséget betetőzte, hogy egy tűzoltóautó a katasztrófa színhelyét körülvevő tömeg közé rohant. Az autó négy személyt halálra gázolt. Sokan megsebesültek. (Reuter, AP, DPA)

145 ÉVE SZÜLETETT MARX KÁROLY



Marx Károly

„A filozófusok a világot csak különbözőképpen magyarázták; a feladat az, hogy megváltoztassuk.” Ezt írta Marx Károly XI., Feuerbachról szóló tézisében. És amit írt, azt élete programjának is tekintette.

Ma születése 145. évfordulójára emlékeznek a világ. A világ, mely változott és változik, mégpedig úgy, ahogy ez a zseniális gondolkodó a történelem ismeretében előre vetítette. Elmélete a ma valósága, irányító a holnapoz. A világ nagy részén az a proletariátus van hatalmon, akiért életét áldozta; a töke zsarnoki karmaiból nepek sora szabadul ki; a szocializmus, melynek törvényszerűségeit a világ elé tárta, ma a világtörténelem alakulásának döntő tényezője.

Marx Károly, aki a tudományos szocializmus megalapítója, mindig a legnagyobb bátorsággal nyúlt a tudományokhoz, melyeknek törvényszerűségeit igazították el munkájában. „Qui si convien lasciare ogni sospetto. Ogni viltà convien che qui sia morta.” Itt el kell hagynod minden

törpe gondot. S mint holtra nézned minden gyávaságra — írta egyik tanulmánya végén. És ő bátran szembenézett a korról, a kor társadalmával, a gondból, módra elszaporodott ellenségekkel. Egy családi társasjáték közben két leánya kérdéseket tett fel neki, s ezek a családi körben elhangzott vallomások talán mintozták, mégpedig úgy, ahogy ez a zseniális gondolkodó a történelem ismeretében előre vetítette. Elmélete a ma valósága, irányító a holnapoz. A világ nagy részén az a proletariátus van hatalmon, akiért életét áldozta; a töke zsarnoki karmaiból nepek sora szabadul ki; a szocializmus, melynek törvényszerűségeit a világ elé tárta, ma a világtörténelem alakulásának döntő tényezője.

Marx Károly, aki a tudományos szocializmus megalapítója, mindig a legnagyobb bátorsággal nyúlt a tudományokhoz, melyeknek törvényszerűségeit igazították el munkájában. „Qui si convien lasciare ogni sospetto. Ogni viltà convien che qui sia morta.” Itt el kell hagynod minden

Konferencia Párizsban a spanyol helyzetről

Párizs (TASZSZ) Szombaton délután Párizsban megnyílt a nyugat-európai országok

képviselőinek a spanyol helyzettel foglalkozó rendkívüli konferenciája, amelyet Julian Grimau spanyol kommunista hazafi meggyilkolása miatt hívtak össze. A rendkívüli konferencia célja: a közvélemény akciói számára hatékonyabb formákat kidolgozni, s ezek segítségével megakadályozni hasonló gaztettek megismétlődését, segíteni a hős spanyol hazafiakat az önkény, a terror és a bitó elleni harcban. (MTI)

Argentín pártok választási szövetséget kötöttek

Buenos Aires (AFP) Hét argentin politikai párt vezetői pénteken megbeszélést tartottak és elhatározták, hogy „népi és nemzeti front” néven választási tömböt hoznak létre és közösen lépnek fel a július 7-i elnökválasztásokon.

LAMBERTO GARDELLI SIKERE DEBRECENBEN

Szombaton este Lamberto Gardelli olasz karmester hangversenyezt Debrecenben a Bartók-teremben. A neves olasz karmester ezúttal a MÁV budapesti filharmonikus zenekarával lépett a debreceni közönség elé, s Mozart-estet adott. A közönség nagy tetszéssel fogadta a híres olasz karmester műsorát, amelyben Mozart Kis éji zene, A-dúr zongoraverseny (K 488), és G-moll szimfónia (K 550) műveit szerepelték. Nagy sikert aratott a közreműködött Wehner Tibor kiváló magyar zongoraművész is.

ÚJRA



Papp László — a „Debrecei tengerjáró” parancsnoka

Csepelen a nemzeti szakkikötőben — Debrecen teleré lépünk. Több mint kilométerre a mi székünk, egy kicsit érezzük magunkat, mert a ros nevű viselő tengerhajónk mégiscsak hozzátartozik.

A kapitány, a hajóparancsnok, Papp László fogad m mutatja Tihanyi Andor dőstisztet és Tari Zsigmondot, aki első tisztje a hajó. A színhely, a hajó kis fődóterme, amely tengeri idején étterem vagy hárszálgó. A kabin falán a ros két—sárga zászlaja, egyik sarokban asztalon recen tokba zárt emléke és szép album a városzenkiül rézkarc-sorozat, amelyet korábban kapott tanácstól a hajó.

— Ujra itthon vagyunk! kezdi Papp László, a Debrecei tengerjáró új parancsnoka, aki büszkén mondja, hogy 24 évvel ezelőtt tisztjelölt ezel a hajóval te meg az első útját. Alsimogató tekintetével nézi s beszél róla, nemkülönben észrevenni: véhez néz ez a hajó, ar Debrecen nevét viszi a tereken át, egészen Afrikáig.

— Közel negyedszázad hajós múltam eddigi leghosszabb útját tettük meg, s augusztustól április végéig tengeren volt a hajó, amennyire nemrégiben javítottak. Erre a javításra szükség volt, mert közel két esztendőnyi tengeren elemi károkat a hajót, repedés következett be a ballasztankon...

A részleteket a hajónál tudjuk meg. 1961. szeptember 25-én történt az bejegyzés, amikor a Beiruthól Alexandria indult. Heves tengeri vihar



Lánctisztítás... A közelmatró

került, ekkor szenvedte el repedést, amely a hajó egész súlyi helyzetén is változtatott. Ezért sürgősen útirányt lett változtani, Irakkion hajóztól s Scarpanto sziget a spegadi öbölben vetett gonyt. A „Badacsony” és „szs” magyar tengerjárók tek segítségére, átrakták a kományt s aztán a biztótársulat révén Fiuméba vit — húsznapos Adriai ten — ut végeztével. Az elemi miatt több mint fél évet henti” a „Debrecei”, amely

Nemzetközi kérdésekre válaszolunk

A következőkben az elmúlt hét néhány eseményével kapcsolatban felmerült kérdésekre válaszolunk.

Mi robbantotta ki a nyugat-németországi fémipari munkások hatalmas sztrájkmozgalmát, mely 140 000 dolgozót érint s az üzemek bezárásával közel 400 000 nyugatnémet munkást sújt?

Az 1963. esztendő a tőkés országokban már az év első hónapjaiban a „teknősbekek” esztendőjének” nevezték el. A Közös Piac országai közül csak Franciaország és Hollandia számolt az 1962-esnél gyorsabb gazdasági fejlődéssel. A bruttó nemzeti termék számítása például a Német Szövetségi Köztársaság esetében 5 évi viszonylatban így alakult: 1959: 6,7, 1960: 8,8, 1961: 5,3, 1962: 3,6 és 1963-ra 3,0 várható.

Az NSZK-ban tehát szemmel látható a termelés növekedésének lelassulása. Következésképpen számottevően lassul a termelési költség növekedése. Az éleződő verseny miatt, ami a tőkés világ napjainkban jellemző, a növekvő termelési költségeket a fogyasztókra hárítják. Ez lényegileg azt jelenti, hogy Nyugat-Németországban a

megélhetési költségek emelkednek, s természetesen merül fel a bérek emelésének követelése. A fémiparban foglalkoztatottak 8 százalékot követelnek.

Kérdés, milyen fejlemények várhatók a közeli napokban. Elsősorban Erhard gazdasági miniszter közbelépése. Jóllehet hangsúlyozza pártatlanságát, az állam ilyen gyors közbelépése megfelel Fritz Bergnek, a gyáriparosok elnökének és társainak, akik a „neoliberális” irányzattal szemben már régóta az állam közbelépését kívánják a kifulladás konjunktúra felállítására, s a munkásság követeléseinek mérséklésére. Feltehetően kompromisszum születik majd, ami csendet teremt, de ez csak átmeneti lesz. A bruttó nemzeti termék várható alacsony voltát Erhard új „csodával” sem lenne képes megváltoztatni, ami több következően a bérek és megélhetési költségek olloja egész évben nyitnálni fogja a munkások márkáinak szelét.

Mi jelentet Latin-Amerikában a Kennedy által felvetett földreform, megoldja-e a földrészt súlyos gazdasági helyzetét?

Kennedy felismerte, hogy Latin-Amerika fejlődésének kulcsa a földkérdés. Két ország kivételével a földrészt a lakosság mezőgazdaságból élő hányada meghaladja az 50 százalékot. Megközelítő

számítások szerint 33 millió család sorsa van összekötve a földdel. Ebből a számból 29 milliót a parcellás szegény-paraszatok, kisbérlok és agrárproletárok adnak. Latin-Amerika megművelhető földterületének mindössze egyhuszadán folyik mezőgazdasági termelés. A megoldatlan földkérdés állandó robbanással fenyeget.

Ennek a forradalmi irányzatnak a lehetőségét igyekszik csökkenteni a Kennedy által javasolt földreformtervezet. Ez a terv azonban híjával van minden radikalizmusnak, s eleve magában hordja a kudarc magvát. Okai: az amerikai elképzelések szerint első sorban parlagföldök kiosztására gondolnak, a latifundiumok esetében a kártalanítás első helyen áll.

A földreform amerikai terve nem a nincstelenség gyors felemelését, hanem az, hogy első sorban politikai céljukat támasszák alá a forradalmi lendület letörésével, másod sorban a latin-amerikai belső piac bővítésével az USA kiviteli alkalmait megőveljék.

Fidel Castro moszkvai látogatása kapcsán tiben feltették a kérdést, hogy volta-e kénylen milyen párt vezet a kubai népet a szocializmus útjára. A választ Emilio Aragónes Navarro elvtárs nyilatkozata alapján adjuk:
Az Egységes Szocialista Forradalmi Párt Kubában a

munkásosztály és az egész nép marxista-leninista osztaga a szocialista társadalom felépítéséért folytatott harcban. A párt szervezése még nem fejeződött be, de gyakorlatilag már betölti szerepét: vezet irányítja és a szocialista építés, feladatának teljesítésére mozgósítja a tömegeket. A párt az új típusú pártnak a munkásosztály pártjának Lenin által kidolgozott elméleti, politikai és szervezeti alapelveinek megfelelően épül. A párt tagjainak mintegy 50 százaléka munkás, a többi állami alkalmazott. A nők részaránya 13 százalék. A párttagok közel 33 százaléka 27 évesnél fiatalabb. A pártnak saját ifjúsági szervezete is van. Az Egységes Szocialista Forradalmi Pártnak 1888 alapszervezete működik az országban, e ezek 13 ezernél több tagot és 1700 tagjelöltet egyesítenek.

Genben rövidesen miniszteri szinten megkezdik az előkészítő tárgyalásokat arról az 1964 elején az általános vámtarifa és kereskedelmi egyezmény (GATT) keretei között megrendezésre kerülő értekezletről, mely az Egyesült Államok és Nyugat-Európa közötti vámtarifák csökkentését hivatott megvitatni. Mi van a háttérben?

Az utóbbi napokban egyre több szó esik erről a tervezett értekezletről, melynek az lenne a célja, hogy a Közös Piac és az USA közötti vámtarifákat csökkentsék. Az Egyesült Államok az ipari és mezőgazdasági termékekre egyaránt ki

ÚJRA ITTHON

a „Debrecen” ...

REPEDÉS A BALLASZTANKON — FEHÉR BÓRA AZ ADRIÁN —
TRÓPUSI PÓTLÉK — TENGÉRÉSZKET VÁR DEBRECEN



Papp László — a „Debrecen” tengerjáró parancsnoka

Csepelen a nemzeti szabadtéri kikötőben — Debrecen területére lépünk. Több mint 220 kilométerre a mi szép városunktól, egy kicsit otthon érezzük magunkat, mert a város nevét viselő tengerjáró hajónk mégiscsak hozzánk tartozik.

A kapitány, a hajóparancsnok, Papp László fogad s bemutatja Tihanyi Andor rádióosztályt és Tari Zsigmondot, aki első tisztje a hajónak. A színhely, a hajó kis fogadóterme, amely tengeri utak idején étterem vagy ha kell, társalgó. A kabin falán a város kékes-sárga zászlaja, az egyik sarokban asztalon Debrecen tokba zárt emlékműje és szép album a városról, ezenkívül rézkarc-sorozat, amelyet korábban kapott a tanácstól a hajó.

— Újra itthon vagyunk — kezdi Papp László, a Debreceni tengerjáró új parancsnoka, aki büszkén mondja el, hogy 24 évvel ezelőtt mint tisztjelölt ezzel a hajóval tette meg az első útját. Ahogy simogató tekintetével végignézi a beszél róla, nem kell különösebben észrevenni: szívéhez nőtt ez a hajó, amely Debrecen nevét viszi a tengeren át, egészen Afrikáig.

Közel negyedszázados hajós múltam eddigi leghosszabb útját tettük meg, mert augusztustól április végéig tengeren volt a hajó, amelyet nemrégiben javítottak fel. Erre a javításra szükség volt, mert közel két esztendeje a nyílt tengeren elemi kár érte a hajót, repedés következett be a ballasztankon...

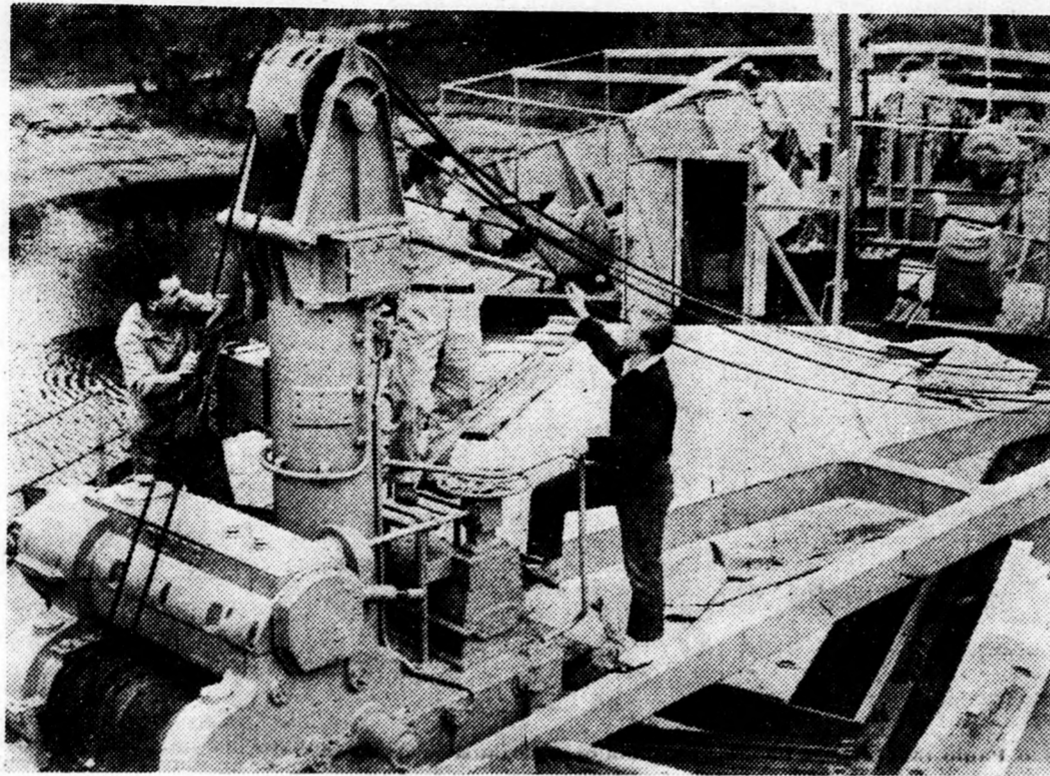
A részleteket a hajónaplóból tudjuk meg. 1961. szeptember 25-én történt az első bejegyzés, amikor a hajó Beirutól Alexandria felé indult. Heves tengeri viharba

valy csak néhány utat tett meg, mert az őszi dunaapály, majd a zord tél miatt — kinnrekedt.

— Munkánk azért akadt bőven, mert a hajó, amely egyébként magyar árut visz külföldre és hoz haza külföldi árucikkeket a csepeli kikötőbe, kintlétekor külföldi megrendelésekre szállított. Nemcsak idehaza okozott kellemetlenséget a rendkívüli tél, hanem a mi munkánkat is megnehezítette. Volt olyan idő, amikor az Adriai-tengeren

hova textiliákat — mikor mit. A hajónak 4 nagy rakodótere van. Összesen 2500 bála gyapott fér el a tengerjáró „gyomrában”. Nagyon sok függ attól, hogyan rakodunk, mit hova teszünk. Mert nemcsak az egyensúlyi helyzetre kell figyelni, hanem a gyűlékony anyagok tárolására, a törékeny áruk elhelyezésére s mindezeket túl a leggyazdaságosabban kell kihasználni a hajóteret, mert ez a népgazdaságnak értékes valutát jelent. Az 1200 tonnás „Debrecen”

jelentős népgazdasági haszonnal jár. A 23 fővel utakra induló motoros szerkezet viszi nemcsak a magyar hajósok jó hírét, hanem Debrecen nevét is. Ezért hát az idősebb kérdés: — Ismerik-e a hajósok Debrecen? — Megmondom őszintén, nagy segítséget jelentett a Debrecen Városi Tanács városismertetője, a szép album, mert külföldi kikötőkben különböző nemzetek hajószolgálatának értékes valóját látunk. S legalább képekről tudunk be-

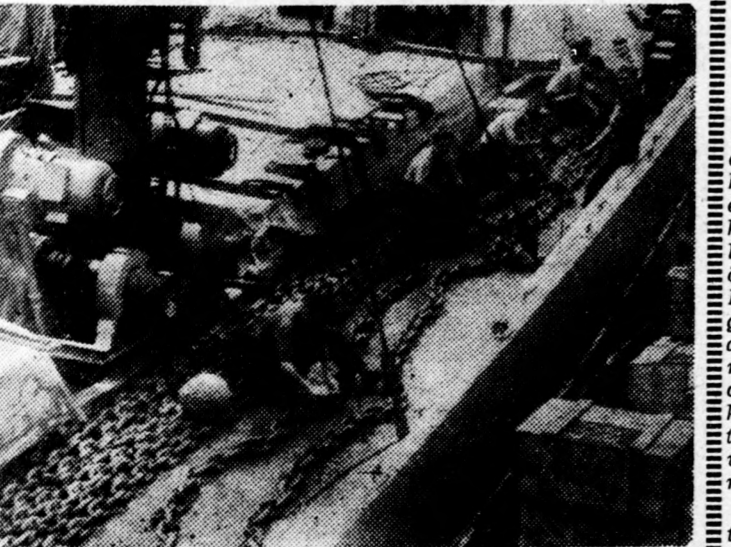


A hajó „keze”, a daru újabb út előtt átvizsgálásra kerül

fedélzetén is lelkesen és szeretettel magyaráz Papp László, a hajó parancsnoka. Nyolcszáz lóerős motor óránként 10 tengeri mérföldes sebességgel viszi a hajót a kikötő felé. A „Debrecen” az egyik legjobban kihasználható tengerjáró, elsősorban a biztonságát jelenti, hogy a feladott áruk szállítása a legbiztonságosabb.

Sétánk közben szorgos munkát végeznek a hajó fedélzetén. Néhány nap múlva újabb útra megy a tengerjáró. Közel negyvennapos egy-egy ilyen út, amely

szelni a városról. Én csak egyszer, régebben áttutazóban láttam Debrecen, nem túl sokat tudnék a mai városról... Tihanyi rádióosztály pedig még nem is járt ott... Búcsúzóul örömmel veszik a hírt, hogy Debrecen város — korábbi meghívása alapján — megismerteti a hajó küldetésével azt a várost, amelynek nevét európai és afrikai kikötőkbe juttatja el a karcusú testű „öreg róka”, a negyedszázados jubileumát ünneplő — „Debrecen”...
Oltványi Ottó



Lánctisztítás... A közel 150 méter hosszú horgonyláncot tisztítják (Kalmár István felvételei)

került, ekkor szenvedte el a repedést, amely a hajó egyensúlyi helyzetén is változtatott. Ezért sürgősen útirányt kellett változtatni, Iraklion felé hajózott s Scarpanto szigetén a spegadoi öbölben vetett horgonyt. A „Badacsony” és „Tiszta” magyar tengerjárók siettek segítségére, átrakták a rakományt s aztán a biztosító társulat révén Fluméba vitték — húsznapos Adriai tengeri út végeztével. Az elemi kár miatt több mint fél évet „pihent” a „Debrecen”, amely ta-

cikkeket. Van amikor afrikai építkezésekre anyagot, különböző szerszámgepeket. Most például Alexandriába 18 láda trafót viszünk, 182 ládában pedig gépkatapultokat. Beirutba 15 láda bort többek között, ezenkívül cukrot, görög kikötőkbe edényeket, más-

NAPLÓ
Fiatalszöveg volt Dalmádi Istvánné, amikor férjét a gyilkos háború négy évre elszakította tőle. S majd évek

EGY BOLDOG ANYA

Szeme alá finom ráncok lopakodtak. Hajába fehér ezüstöt szórt az idő. Csontos keze arról tanúskodik, hogy életének eddigi szakasza munkában, a mindennapi küzdelemben telt el. Átlépte az ötödik ikaszt. Tíz éve, hogy a Debreceni Ruhagyárban dobták a munkáját. Naponta 180—200 ruhát vasal ki. Szerény, csendes asszonynak ismerik munkahelyén, a Vörös Októberteremben. Három gyermeke van. Havonta 1300 forintot keres.

— És mennyi a férje fizetése?

Villanásnyi csend. Alig észrevehető felhő suhan át az előbb még mosolygó szemén.

— Özvegy vagyok — feleli halkán.

S ott, a varrógépek zúgása között, a csikorogva tovasuhanó szállítószalagok mellett egy kinyitott zsepből, úgy ömlik az anyából a múltat közlésre hozó szóradat. A képeket bászán évek megjelennek az elmúlt évek érdekesebb epizódjai, örömmel és bánattal tarkított emlékezes napjai.

Fiatalszöveg volt Dalmádi Istvánné, amikor férjét a gyilkos háború négy évre elszakította tőle. S majd évek

múlva, amikor már rendbe jöttek, amikor felépítették a kis családi fészket, újabb bánat, tragédia következett. A háború nem elégedett meg annyival, hogy elrabolta Dalmádi István legszebb éveit, hanem olyan betegséget is hagyott örökségül, amely a fiatallembert évekig ágyba nyomta. Három gyermek volt már akkor. Az anyára hárult minden. A gyerekek és a tehetetlen apa gondozása. Így ment évekig, míg nem a betegség a családfőt a sírba vitte.

Nőttek az árva gyerekek. Új ruha, cipő, enni való kellett. Dalmádiné ekkor ment dolgozni a ruhagyárba.

S míg beszél, személye mindig utolsónak szerepel a mondatban. A gyerekek élete, fejlődése, gondja, öröme — ez tölti meg minden szavát.

— A kisfiam, Pista ipari tanuló. Az idén lesz szakmunkás. Úgyes gyerek.

Úgy mondja; kisfiam. Pedig már nagykorú lett Pista. De hát egy anyának — függetlenül az évektől — gyermeke mindig kisfiam, vagy kislányom marad. Hiszen az édesanyának a fia ötéves örömet jelent. Egy-egy meglepetéssel mosoly a gyerek arcán, az anyának ókoz örömet.

De nemcsak Pistáról beszél, hanem a 8 éves Zoliról és a

MEGJEGYZÉS

a közömbösségről

Hajdúbozorményben történt: két férfi feleségét kísérte haza, s egy idegen férfi szemtelenkedni kezdett a nővel. A férjek közbeléptek. Az idegen az egyiket leütötte egy doronggal...

Hajdúdorogon egy békés járókötőt minden ok és előzmény nélkül megtámadott, leütött, összerugdosott egy férfi, úgy, hogy a megtámadott húsz napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett...

A büntető oka mindkét esetben ittasság volt. A borvidéken, a megye nyírségi részeinek egyes falvaiban a pedagógusok panaszkodták, hogy tíz óráig nem tudnak tanítani, mert a gyermekek ittasak...

Egy bírósági kimutatás szerint az emberek testi épisége ellen elkövetett bűntettek harminc százalékának oka a részegség...

Egy másik bírósági kimutatás szerint a házasságok felbontásának oka több mint ötven százalékban a részegkedés, az alkoholizmus...

Mérhetetlenül sok anyagi és erkölcsi kár származik tehát az italozásból. De talán még több az a semmi, amit nem mérhető emberi fájdalom és szenvedés, amit a gatlástalanul fogyasztott alkohol folytán okoznak.

Éppen ezért kell küzdeni ellene. E célból alakultak meg az alkoholelleses bizottságok. Sok szó, sok beszéd hangzott el, sok írás jelent meg az alkoholizmus elleni küzdelem szükségességéről és az italozás károsáról, több eléggé szigorú rendelet írja elő, hogy ittas embert nem szabad kiszolgálni a vendéglátó iparban. És mégis... Az utcákon, főleg este nap mint nap láthatunk dülöngelő, sőt fetrengő részegeket. Hát mikor lesz vége ennek? Meddig túrjuk ezt a rákfenét?

A vendéglátóipari alkalmazottak arra hivatkoznak, hogy nekik teljesíteni kell tervüket... Igen?! Nemrégiben hallottunk állami gondozásba vett két gyermektől, akiket részeges apjuk ehzeitett és kegyetlenül ültelt... Hát ha válszítani kellene, én inkább

arra szavaznék, hogy ez a talponálló és hatvanezer kocsmát ne teljesítse tervét, és ugyanennyi vendéglátó egységet alkalmazzon! Ennek el a jutalomtól, mint hogy további hasonlóan megkínzott kislányokat és kislányokat kelljen állami gondozásba venni részeges apáktól és anyáktól...

Igaz, a vendéglátóiparokat kötelezi a terv, de ha arról van szó, hogy teljesítése érdekében ittasokat szolgálnak ki, ne túrjuk, hogy teljesítsék! Nem lehet és nem szabad közömbösen túrni, hogy a terv „szert” jelszavával leittassanak valakit.

Eddig valahogy így fest az alkoholizmus elleni küzdelem: ellenezzük, rosszaljuk az italozást, de mikor közbe kellene lépni, akkor... Akkor némi félelemmel vagy éppen közömbösen kerülünk egyet, mondván, hogy jobb tisztes távollásban lenni a részegektől... Vajon?!

Vannak éhez és vesre vert gyermekek? Vannak megvert és nő méltóságukban megalázott asszonyok, félig agyonravert békés emberek?...

Lehet közömbösnek maradni, ha rájuk gondolunk? Az embernek óhatatlanul eszébe jut Wilde mondása: „A bölcs ember mély nyugalommal túrja a csapásokat, amelyek felebarátját érik.” Ez a mondás helyes lehetett a tókes társadalom bizonyos rétegeiben egykor. De ma, és nálunk?

Aki számot tart az ember névre, nem lehet közömbös. Sőt, minél kevesebb dolog iránt közömbös az ember annál inkább válik emberre. De ma, szocializmust építő hazánkban a közömbösség összeférhetetlen erkölcsi normánkkal. Mi nem túrhetjük részvétlenül, közömbösen senkinek romlásba rohanását, és mindnyájunknak meg kell védenünk azokat a kislányokat, azokat az asszonyokat, azokat a családokat, amelyeket gyalázzal, romlással fenyeget az alkohol, az italozás. Ebben az esetben minden közömbösség mérhetetlenül ártalmas és lealacsonyító.

Grandpierre Lajos

Anyáknapi ünnepség a járműjavítóban

(Tudóstíróktól)

A MÁV Debreceni Járműjavító Üzemi Vállalat kultúr-otthonában pénteken délután tartották meg az anyáknapi ünnepséget. Megemlékeztek a dolgozó anyák munkájáról,

gondjairól, fáradozásairól, az anyai szeretetről. Bíró Béla, a vállalat igazgatója 28 többgyermekes édesanyát jutalmazott meg. A vállalat vendégül látta és zenével szórakoztatta a dolgozó anyákat.

Végtelen és kimeríthetetlen az anyai szeretet és gondoskodás. Vasárnap az étteremben ebédelt a fejkendő vidéki mama és a városban tanuló egyetemista fia. Hozták a rántottkást. A mama kis szatyrából elővesz egy kék színű fehér szalvétát, kigöngyöl belőle egy fanyelű kést s azzal szeletel fel — mint a vajot! — a húst és az uborkát. Majd megtörli a szalvétában a kést és átadja a fiának, aki hálás mosollyal veszi el. Az éttermi kassza felé fordulva megkérdezi: „Milyen igazuk van!”

Régóta gondolkodom azon, hogy a tv népszerű „Ki mit tud?” adásában a fiatalok többsége miért énekel idegen nyelven vagy játszik a zenekarban idegen szerzőktől táncdalokat? Csak nem énekes-zenés kritikája akar ez lenni a magyar táncdal szövegének és melódiájának? Ki tudja?

A tv „Ki mit tud?” adásának szereplői büszkén mondják be, hogy ennek meg ennek a középiskolának A, B, C vagy E, F osztályba járnak. Pár év múlva már biztosan sorsorként az U, V, Zs betű is az osztály meghatározásánál. De mi lesz azután?

Karcsi és Gyuszi az édes-testvéreknek abba a kategóriájába tartoznak, akik minden csekélyesen össze tudnak veszni. Hallom, hogy a minap a mama lefekvés előtt a következő kérdést tette fel a két impozitornak: „Gyermekem, nem vagyok ti betegesek?” Ugyan a fiúk aznap egyszer sem veszték össze.

A Magyar Hirdető tv műsorában van egy jelenet. A lakásba belépő ifjú férj megpillant egy csecsemőt, amint az éppen a csecsemőmérlegen rugdalozik. A férj csodálkozva teszi fel a kérdést: „Ez honnan van?” Mire az ifjú feleség magasba emeli a csecsemőt és a világ legtermészetesebb hangján felel: „A belkereskedelmi kölcsönzőtől!” A férj tekintete még nagyobb csodálkozást tükröz. El is hiszem. En sem gondolom, hogy csecsemőt is lehet kölcsönözni. Legálábbis a hirdetésben jelenet ilyen irányú félreértésre adhat okot.

Nyalka Tibor

Jár-e családi pótlék a tsz-tagnak, aki másol is dolgozik?

K. S.-né debreceni és L. F. berettyóújfalui olvasónk az iránt érdeklődnek, hogy ha munkaviszonyuk mellett tagságuk is fennáll, — akkor munkaviszonyuk alapján családi pótlékra jogosultak-e, — miután a munkaviszonyuk alapján (iskola, illetve tanács (takarítók) heti 12 óráig dolgoznak?

A vonatkozó törvényi rendelkezés értelmében az a dolgozó, akinek munkaideje a jogszabályokban a munkakörére megállapított heti munkaidőt nem éri el, munkaviszonya alapján nem jogosult családi pótlékra, ha munkaviszonya mellett egyéb kereső foglalkozást is folytat és az ebből származó keresete vagy jövedelme a munkaviszonyból származó munkabéretét eléri vagy meghaladja.

Termelőszövetkezeti tagság esetére az idevágó jogszabály úgy rendelkezik: figyelembe kell venni, hogy a tsz-től származó kereset vagy jövedelem a munkaviszonyban álló dolgozó munkabéretét meghaladja.

Felvétel a dolgozók gimnáziumába

Megkezdődött a felvétel a dolgozók gimnáziumába. Jelenkezhet minden 15. életévét betöltött dolgozó, aki általános iskolai tanulmányait befejezte. A gimnázium „esti tagozatára csak debreceni, a levelező tagozatára viszont mind debreceni, mind vidéki lakosok jelentkezhetnek. Felvételi vizsga nincs. Lehetőség van arra is, hogy a gimnázium első osztályának tananyagából

akkor köteles megtéríteni, ha a családi pótlék jogtalan felvétele a munkáltató mulasztásának következménye. Ha tehát a munkahelyi, az adott esetben a családi pótlék iránti igényének bejelentésénél nem közölte az SZTK-val, hogy az illető dolgozó termelőszövetkezeti tagja, — akkor a munkáltató mulasztást követelt el és a szabálytalanul kiírt családi pótlékot teljes egészében megtéríteni köteles.

Az utóbb hozott fegyelmi határozat visszaható hatályú-e?

T. S. debreceni olvasónk kérdi, hogy amennyiben az azonnali hatályú elbocsátás kimondott fegyelmi határozat felbontása folytán a bíróság határozatán kívül helyezi és az ennek folytán hozott újabb fegyelmi határozat alacsonyabb munkakörbe helyezést állapít meg, — milyen időponttól kell részére az alacsonyabb munkabéret folyósítani?

Ha a fegyelmi határozatot utóbb hatályon kívül helyező és az igazgató újabb fegyelmi határozatot hoz, az újabb fegyelmi határozat a korábbi fegyelmi határozat helyébe lép és így az visszaható hatályú.

Erre tekintettel, ha az azonnali hatályú elbocsátást kimondó fegyelmi határozat hatályon kívül helyezése esetén az újabb fegyelmi határozat alacsonyabb munkakörbe helyezést állapított meg, — ennek kezdő időpontját a hatályon kívül helyezett azonnali hatályú elbocsátástól kell számítani, — vagyis az első fegyelmi határozat kelteinek napjától.

Elállhat-e a vevő az adásvételtől, ha kiskorú társtulajdonos nem él elővásárlási jogával?

B. M. földesi olvasónk írja: rész tulajdonosa egy házingatlan, amelynek másik tulajdonosára egy kiskorú gyermek. Az ő illetőségét eladja és a kiskorú gyermek törvényes képviselője nyilatkozott, hogy elővásárlási jogával élni nem kíván, mely nyilatkozatát azonban a gyámhatóság nem fogadja jóvá. A vevő most az adásvételt ügylettel el akar állni azzal az indoklással, hogy a tulajdonostárs kiskorú gyermeknek nincs érvényes lemondó nyilatkozata és így az ügylet érvénytelen. Az a kérdés, hogy a vevő ez alapon elállhat-e az adásvételtől?

A vonatkozó törvényi rendelkezés szerint a tulajdonostárs tulajdoni hányadára a többi tulajdonostárs elővásárlási, előbérleti, illetőleg előhaszonbérleti jog illeti meg.

Az a körülmény, hogy a kiskorú tulajdonostárs az elővásárlási jogát nem kívánja gyakorolni, — nem jelent elenyészelt nélküli joglemondást, hanem csupán azt, hogy éppen anyagi kiadással járó joglépéssel (a vételi ajánlat elfogadása) élni nem kíván. Ennél fogva ehhez gyámhatóság jóváhagyása nincs szükséges.

Egyébként ha ez ellenérték nélküli joglemondást jelentene, akkor még gyámhatósági jóváhagyással sem lenne érvényes. Eppen ellenkezőleg, ahhoz szükséges a gyámhatóság hozzájárulása, hogy a kiskorú, elővásárlási jogának gyakorolása útján ingatlant szerezzen. Ha tehát a kiskorú tulajdonostárs törvényes képviselője útján nyilatkozott, hogy az elővásárlási jogával élni nem kíván, úgy ez a nyilatkozat a gyámhatóság jóváhagyása nélkül is érvényes és ezen jóváhagyás megtagadása miatt a vevő az adásvételi ügylettel nem állhat el.

Várható időjárás vasárnap estig: Felhőfelvonulások. Elsősorban keleten esők, helyenként zivatarok. Elénk szél. A nappali felmelegedés keleten gyengül, nyugaton kissé erősödik. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet keleten 15-19, nyugaton 10-14 fok között.

Debrecenben szombaton a hőmérséklet maximuma 22,2, minimuma 9,0 fok volt. Talajmélységben 7,0 méterig. Csapadék 13,3 mm hullott. A nap 6 óráig sütött, 19 óráig a hőmérséklet értéke 17 fok volt.

Az általános iskolák ifjú egészségére néző városi kezdeményezése ma, vasárnap 9 órai kezdettel kerül sor Debrecenben, a Nagyerdőn. A víztornyos stadion északi kapuja előtt lebonyolításra kerülő próbát a vöröskereszt és városi úttörő elnökség rendezi.

Aramszünet. A TITÁSZ értesíti a debreceni áramfogyasztó közönséget, hogy május 6-án, hétfőn reggel fél nyolc órától 10 óráig a Komlóssy úton a Tanácsköztársaság útjáig, a Csanak, Besenyei, Balassa, Lisznyai, Péchy és Andaházi utcákban, a Simonyi úti páros oldalán a Poroszlay úttól végig és a Nagyerdő körúton a Simonyi úttól az 50. számú szünetet az áramszolgáltatás.

Figyelem! A TITÁSZ értesíti a lakosságot, hogy 1963. május 6-tól kezdődően a Debrecen, Szoboszlói úti volt perfordító van a papíron a perfordítás (mint a szerkesztőségbe küldött mintapédányon), kitalálhatja, hogy a lyukcsák rajza számokat mutat. De még ekkor sem lesz okosabb, mert eddig nem közölte a szerkesztőségben a kereskedelemben, hogy mit jelentenek ezek a számok. Nos a Hódjüzi megyei Tejipari Vállalat segített pótolni ezt a mulasztást, egyik levelezőnk kérésére közölte: a gép három vagy négy számjegyet perforál a csomagolóeszközre. Az első (illetve október, november és december hónapokban az első kettő) számjegy a szavatossági idő lejártának hónapját, az utolsó két számjegy pedig a szavatossági idő lejártának napját jelzi.

A vasutasok szakszervezete debreceni nyugdíjas csoportja május 7-én, kedden reggel 9 órákor a Meteor moziban békegyűlést és azt követően taggyűlést tart.



A perforált szavatossági időnek

A gépesítés korszakában élünk. Nap mint nap értesülünk, hogy már ezt a munkát is, meg amazt is géppel végzik. Többek között egyes csomagolt árufrészek szavatossági idejét a régi stempellel tüntették fel, hanem új, az automata-gép — amely mért, adagolja, csomagolja az árut — egyben a csomagolóeszközre perforálja a szavatossági időt jelölő számokat. Így meggyez Európában, sőt világszerte. Helyes, ötletes megoldás.

Csak hogy erről a módszerrel vajmi kevés ember tud a számkal beavatottak kivételével a tízdecás vagy pergamens csomagolópapírral lát a vevő néhány apró lyukcsákot, ha jó a szeme és főleg ha nem fordítva van a papíron a perfordítás (mint a szerkesztőségbe küldött mintapédányon), kitalálhatja, hogy a lyukcsák rajza számokat mutat. De még ekkor sem lesz okosabb, mert eddig nem közölte a szerkesztőségben a kereskedelemben, hogy mit jelentenek ezek a számok.

Figyelem! A TITÁSZ értesíti a lakosságot, hogy 1963. május 6-tól kezdődően a Debrecen, Szoboszlói úti volt perfordító van a papíron a perfordítás (mint a szerkesztőségbe küldött mintapédányon), kitalálhatja, hogy a lyukcsák rajza számokat mutat. De még ekkor sem lesz okosabb, mert eddig nem közölte a szerkesztőségben a kereskedelemben, hogy mit jelentenek ezek a számok. Nos a Hódjüzi megyei Tejipari Vállalat segített pótolni ezt a mulasztást, egyik levelezőnk kérésére közölte: a gép három vagy négy számjegyet perforál a csomagolóeszközre. Az első (illetve október, november és december hónapokban az első kettő) számjegy a szavatossági idő lejártának hónapját, az utolsó két számjegy pedig a szavatossági idő lejártának napját jelzi.

A Napló 1963. február számában vitaindító cikket lent meg Juhász Béla től: „Mit ér az író, ha receni?” címmel. Az szándékából következően kat a gondolatokat, problémákat jelezze, amelyek dalmi életünk általános rában a debreceni jelenmos hozzászólás érkezéseket lapunk vasárnapi maiban közöltük is. Egy kalcmmal március 24-én táink hullámvérésében” mel a szerkesztőség közömlása is napvilágot látott megmondolás alapján, néhány fontos elvi kérdé megfogalmaztuk az állástunkat. Megállapításaink mézetesen nemcsak az írom kérdésekhez kapcsolólanem a művészeti élet területét is érintették, az közbén kialakult mas jelölémiai tisztázása érdekében (Braque-vita, egyetemi trakt kiállítás).

Tagadhatatlan, hogy szmi életünk verkerésében utóbbi időben meggyorsultársadalmi valóság ütemévé az irodalmi és műszeti élet is felfokozódott nemcsak alkotásokban, hatvitákban is visszatérőleg a közönségérdeklődést, arországosan is megmutatók Szirmai István elvtárs akadémia s az MSZMP Központi zottsága Politikai Akadémján — a marxizmus-leninmus eszmei offenzívája — legfontosabb és legényegyes kérdésben fogalmazta megcél és a feladatot, s ez az egyelőre elemzés a lapunkban zajlott vita kérdéseire vonatkozó válaszokat is tartalmaz. Természetesen csak elv általános érvényűséggel, éppen ezért találon, merdebreceni irodalmi élet is sze az országos egésznek hat az kell, hogy legyen kótásában is, vitáiban is.

Napjainkban a viták forak, szükségesek. A vitás

Ilyen szempontból tehát vita nem valhatott teljes létkévé, bár sok jó és hasznos gondolat megfogalmazódott arnyékként azonban a vitáitől kiértezhetően ott lebeg a provincializmus problémái, amiről elemzően kell szólnunk.

Juhász Béla vitaindító két helyes szándék, hel koncepció szult. Félreértelket, az irodalmi életben sejtetően ott feszülő ellenteket akart oszlítani. A beztetőül vállaltott kérdéseket azonban — Mit ér az író, debreceni? — akarva akartlanul is a provincializmus rántotta a vitázó kezvet. Melmondanunk: jó néhány tartalmaz provincialis sallagok. Akár úgy, hogy leskiti a nézőpontot, akár úgy hogy túlnöttei a helyes nyokon a debreceni irodalmi élet jelentőségét.

A provincialis magatart leginkább kimutatható a lyes történelmi szemlényában. A hozzászólók n része kissé önkényesen járá a debreceni irodalmi élet v galatork. Megelégedtek utóbbi évek számbavételé s ha történetik is messzókitekintések — hivatkozás. Ady-társaságra, — nem rdig olyan vonatkozásban, h a olyanmagányok helyes értéleséről tanúsítottak volna. nem árt itt arra sem figyeztetni, hogy ebben az adalmi vitában ugyszólván s eriet se történt a hagyonyok felmérésére, annak lyes értékelésére.

De ugyancsak egy szük törekvés mutatható ki abból is, hogy a hozzászólások n része a debreceni, vagy a szántúli irodalmat elsősorán — majdnem hogy kizárólan — csak a költészet kéntjében mérte. Az elköpés tehát ilyenformán n eleve elhatárolt volt, s e r roknyit területen a problémakat könnyű volt összekevegy és olyanformán, ahogy ez a vitaközök magatartá vágy szemlélete diktálta.

Egyes hozzászólásokból érezhető volt, mintha Debrecenben bizonyos nemzed ellentét lenne. Meg kell danunk, ilyen ellentétől.

ALEKSZANDR NASZIBOV:



(90.) Fordította: Szathmári Gábor

Ezek szerint tehát egy orosz kém ül mellette a kocsiában? De ha ez így van, akkor a többi kocsin is az őrmagy embereinek kell lenniük. Harminc-negyven fő, ha nem több! Honnan kerültek ezek ide? A feltételezés annyira hihetőnek tűnt hogy Torp maga is kételkedett benne. Ennek ellenére azonban úgy döntött, hogy mégis haladéktalanul jelentést tesz Uptiznak a történetről, utána pedig összeköttetésbe lép az Abwehrrel. De hogyan hajtsa mindezt végre, amikor ellenséges felderítő, akiről számat akar adni, éppen ott ül a kocsiában, s minden ott hall? Ezenkívül, ha utoléri Uptiz kocsiját, meg kell állítania, hogy beszélhessen a főnökkel.

nézett. Halványan látszottak benne az őrmagy arcának körvonásai. Ugy tűnt, szunyókál a „gépkocsisor parancsnok ura” — szemét félig lehunyta, teste ermedten oldalt dőlt az ülésen.

— Hallja őrnagy, — szólalt meg a torkát kószóruve Torp. — Adjon meg egy cigarettát.

pisztolyt, ha szükség lenne rá. Pisztolytáskájára tette a kezét. S ez nagy hiba volt. Torp észrevette a mozdulatot.

Ribin aggodalma egyre nőtt. Miközben egymást kergették agyában a gondolatok, szórakozott, közömbös külsőt mímelve a kocsi sebességmérő-óráját, meg a többi, ezek mellett levő mechanizmust nézegette, s a rádió-adóvevő berendezés gömbjain állapodott meg a tekintete. Emlékezett rá: nem sokkal ezelőtt Torp bekapcsolta a készüléket, egy ideig forgatta a kereső skáláját, aztán néhány percig fülhallgatóján figyelte az éterből jövő hangokat. Ugy lát-szik, elkaptot valamilyen kellemetlen hírt adó sugárzást. De mi lehet az?

— Meg akarja állítani a kocsit? — kérdezte Ribin. Torp mogorván bólintott. — Miért? — Már mondtam: elromlott a motor.

Ribin vállat vont. — Akkor jelezni kell, hogy várjanak meg bennünket. Hiszen tudja, hogy... Nem fejezheti be. A terepjáró megállt. Torp egy hirtelen mozdulattal tett, s máris pisztoly fénylét a kezében. Ribinnel még volt annyi ideje, hogy elkapja s felfelé fordítsa a Sturmführer kinyújtott karját, amelyben a fegyvert

tartotta. Torp azonban a másik kezével a szoviet felderítő arcába sújtott. Ribin meg-ingott, s a fasiszta ezt kihasználta: újabb öklöcsapásokat mért a fejére.

Ribin elvesztette az eszméletét. Elhatározta: élve viszi be az Abwehrhez. Elvette a fegyverét, utána összekötözte a kezét és a lábát Aztán visszault a kormánykerékhez s teljes gázzal kapcsolva a gépkocsioszlop után iramodott. Közben bekapcsolta a rádió-adóvevőt, s fülére tette a fejhallgatót. A feladat első részét tehát elvégezte, — gondolta magában. Most akkor fel kell hívnia az Abwehrt, utána pedig Uptizsal beszél majd, hogy cselekedjenek, amíg nem késő.

Ribin közben lassan, fokozatosan magához tért. A szemét elborított fátöl ritkulni kezdett, már meg tudta különböztetni maga előtt a tárgyakat. A feje nem zúgott már olyan kegyetlenül, mint azelőző percekben érezte. Csak valami tompa, lüktető fájdalom járt át az egész testén. Aztán Torp izgatott, akadozó hangját hallotta, s arra fordította a fejét. A Sturmführer egyik kezével a kormánykeréket fogta, a másikkal pedig egy mikrofont emelt a szájhöz.

Ribin megrendítette magát. Teljes súlyával Torpra esett, aztán elkapta fogával a mikrofont vezetékét, s megpróbálta kiszakítani a drótot a helyéből. Torp, akinek mind a két keze foglalt volt a könyökével igyekezett távolabb tartani Ribint.

(Folytatjuk)

Moziműsor

VIG: ma 1/2, 1/4, 6, 1/9: Az aranyember, színes, szelvésvásznú magyar film, korhatár nélkül. A tv nem közvetíti. Hétfőn: 1/4, 6, 1/9: Amig az utolsó vendég el nem ajánlott. APOLLO: ma 1/2, 1/4, 6, 1/9, hétfőn 1/4, 6, 1/9: Mindennap élünk, szelvésvásznú új magyar film, 10 éves alkülnak nem ajánlott. Hétfőn de 1/10, 1/12, 1/2: Amig az utolsó vendég elmeg: METEOR: ma 3, 1/6, 1/9, hétfőn: 3, 1/6, 1/9: Mindennap élünk. BOCSKAI (kapóker): ma 5, 7: Es a te szerelméd is. OLÁH GÁBOR (Teg-lásker): ma 5, 7: Oldás és kötés. MORICZ ZSIGMOND (Nagy S.-telep): ma 5, 7: Svejk a derek katonája II. OLYMPIA (Vámosper-eszt út): ma 1/6, 1/8: A csinos férj.

Matiné: VIG: 11: Harag napja. APOLLO: 9: Kaland a vonaton. 11-kor: TIT filmbarokt köré előadás. METEOR: 10: Szent Péter esernyője. BOCSKAI: 10: Többé nem bálkezes. MORICZ ZSIGMOND: 10: Botcsináltá sófor. OLYMPIA: 10: Légy jó mindhalál.

Kis közéleti moziműsora: 5-én vasárnap: NYULASA-TE-LEP: Darázsfelek HOMOKKERT: Egy asszony meg a lánya, csak 18 éves feüllekek. KERÉKKE-TE-LEP: Csigalépcső. 6-án, hétfőn: SZANATÓRIUM: A hét dada. JOSEF ATTILA-TE-LEP: Csigalépcső. I. SZOC. OTTHON: Darázsfelek.

Videki moziműsora: HAJDUSZOBOSZLO: ma Oldás és kötés, hétfőn: A harmadik fiú. HAJDUSZOBOSZLO: ma Társtulajdonos: Oldás és kötés. BALMAZUJVAROS: ma Félton, hétfőn: Egy dal száll a világ körül. Matiné: HAJDUSZOBOSZLO: 10: A vár-tika: HAJDUSZOBOSZLO: 9, 11: Légy jó mindhalál. BALMAZUJVAROS: 10: Hulot ur nyaral.

Lottónyeremények

A 18. játékhetre 4873967 lottószelvényt küldtek be a fogadóktól. Ötállalatos nem volt, négy találatot 29 fogadó ért el. A nyerményszeg egyenként 126 051 forint 25 fillér. Három találatot 3935 fogadó ért el, a nyerményszeg egyenként 602 forint 50 fillér. A kéttalalatos nyermények száma 93 036, ezekre egyenként 19 forint 60 fillért fizetnek. (MTI)

A MÁV nyúdíjasok és öze-nyek részére tovább folytatódik az 1963-64. évi részletes és kész-pézes ülésgyűlésványok kiosztá-sa az arcképek igazolvány és az utolsó havi csekkszelvény felmu-tatása ellenében Debrecen, Petőfi tér 5. szám alatt, a Szarnyáskert helyiségében naponta 9 óráktól 13 óráig az alábbi sorrendben: má-jus 9-7, 8-án: O. P.; május 13-14-15-én: Sz. T. és május 16-17-18-án: U. V. Z. névközösbeidő-sők részére. Aki más részére is ki akarja váltani a tüzelőul-ványt, hozzon magával erre vo-natkozó írásbeli meghatalmazást. A ki nem váltott tüzelőulványo-kat visszaküldjük az igazgatóság-nak. Debrecen MÁV állomástör-nökség.

A Debreceni Új Elet parki és a Fűvészkeret utáni általános isko-lában orosz tagozatú ötödik osz-tályok nyílnak az 1963-64-es tan-évből. Jelentkezhetnek Debrecen város területéről azok a fiúk és lányok, akik kitűnő, jeles vagy jó tanulmányi eredményt értek el és az orosz nyelvet alaposabban el akarnák sajátítani. A jelentke-zéseket írásban lehet leadni a két iskola igazgatóságán 1963. május 20-ig.

Eldadások a Hungária kamaraszínházban: Ma 3-kor Váratlan vendég, bér-letszűnet, este 7-kor Tizennyolc éves csak lehetnek éven felültek részére, bérletszűnet.

NAPLÓ 4. oldal — 1963. május 5.

A MŰVEK VEGYÉK ÁT A SZÓT

Zárszó a Naplóban folyó irodalmi vitához

A Napló 1963. február 17-én számában vitaindító cikk jelent meg Juhász Béla tollából: „Mit ér az író, ha debreceni?” címmel. Az írás, szándékából következően azokat a gondolatokat, problémákat jelezte, amelyek irodalmi életünk általános sodrában a debreceni jelenségeket mutatják. A cikkhez számos hozzászólás érkezett, s ezeket lapunk vasárnapi számában közöltük is. Egy alkalommal március 24-én „Vita-ink hullámverésében” címmel a szerkesztőség közöszörlése is napvilágot látott olyan megfontolás alapján, hogy néhány fontos elvi kérdésben megfogalmazzuk az álláspontunkat. Megállapításaink természetesen nemcsak az irodalmi kérdésekre vonatkoztak, hanem a művészeti élet egyéb területeit is érintették, az időközben kialakult más jellegű polemikák tisztázása érdekében. (Brague-vita, egyetemi absztrakt kiállítás.)

Tagadhatatlan, hogy szellemi életünk vértéke az utóbbi időben meggyorsult. A társadalmi valóság ütemét átveve az irodalmi és művészeti élet is felkocogott, s nemcsak alkotásokban, hanem vitákban is visszatükrözte azt a közönségérdeklődést, amely országosan is megmutatkozik. Szirmai István elvtárs előadása az MSZMP Központi Bizottsága Politikai Akadémiáján — a marxizmus-leninizmus eszmei offenzívája — a legfontosabb és legjelentősebb kérdésben fogalmazta meg a célt és a feladatot, s ez az általános elemzés a lapunkban lezajlott vita kérdéseire vonatkozó válaszokat is tartalmazza. Természetesen csak elvi és általános érveléssel, de éppen ezért találok, mert a debreceni irodalmi élet is része az országos egésznek, tehát az kell, hogy legyen alkalmasan is, vitáiban is.

Napjainkban a viták fontosságát, szükségességét, a vitaszelle-

lem hozzá tartozik társadalmi valóságunkhoz, szellemi életünk különösen is izmosodhat, német általa. Vitainkhoz a lehetőségek adva is vannak, hiszen társadalmunk gazdasági alapja egységes, s ezen az alapon éppen a szocialista nemzeti egység irányába megteremtődött az előrelépési lehetőség.

Ezért üdvözlünk örömmel a debreceni irodalmi életről kialakult polemikát, s azt mindenképpen helyes kezdeményezésnek tekintjük. A megjelenést még olyan írók számára is biztosítottuk, amelyek egyes kitételeivel nem értünk egyet, s így olvasóink figyelemmel kísérhették szellemi életünk egy nagyon fontos részterületének formálódását, alakulását.

Ezzel kapcsolatban azonban mindjárt felmerül a kérdés: eléggé széles mederben hullámzott a debreceni irodalmi élet vitája, a legjelentősebb kérdésekről esett-e ott szó, s nem mélyülhetett volna-e olyformán is, hogy az érdekeltek szélesebb rétegét mozgassa meg. A Naplóban folyó irodalmi vita véleményünk szerint olykor a kritikusok szót váltásával szűkült, s a műhelygondokról, az alkotás belső problematikájáról úgyszólván alig hangzott valami.

Ezt bizonyos mértékig magyarázza az is, hogy az Alföld, a debreceni irodalmi és művészeti élet egyik leghivatottabb orgánuma távol tartotta magát a vitából, abba nem kapcsolódott be, s hasábjain nem is reagált a vita általános, vagy konkrét kérdéseire. Ugyanez vonatkozik a Kossuth Lajos Tudományegyetem irodalmi tanszékére is, amelynek állásfoglalása épp abból a szempontból lett volna szükséges, hogy véleményét kapjunk az ott működő új írói generáció neveléséről, az egyetemi irodalmi élet jelenlegi helyzetéről, problémáiról.

ség kibontakozását és megteremtését.

Itt van például a modernizmus kérdése. Elintézetlen probléma, és sem az irodalmi vitában, sem egyéb jellegű polemikában nem tisztázódott. A hozzászólások némelyikében úgy merült fel, mint megújulás, előrelépési lehetőség. De éppen a modernizmus kérdésében kell nagyon is részen lennünk. Ez az a csatorna, amely leginkább szállítja a kispolgári és burzsoá nézetek maradvékát. Mi éppen a modernizmus értelmezésében legfontosabb érvként hangsúlyozzuk: csakis a szilárd marxista-leninista eszmei magartartás lehet meghatározó a művek tartalmi vonatkozásában. A látszócsillóságok, a formalista bravúrok találkoznak olykor szűkebbkörű tetszésnyilvánításokkal, avagy még biztatásokkal is, de sohasem az irodalom és művészet számára legfontosabb közösségi érdeklődéssel.

III.

Feltétlenül fel kell hívni a figyelmet — s éppen a vitázó összegzésében — azokra a homályos és ilyen- vagy olyanféleképpen érthető megfogalmazásokra, amelyek nem egy hozzászólásban benne rejtőztek. Ezt már csak azért is fontosnak tartjuk, mert a vitatkozók közül többen a nyílt és őszinte állásfoglalásra apelláltak. A debreceni irodalmi életre vonatkozóan számonkértek a viták nyíltságát és tisztaságát, s helyes álláspontként leszógezik, hogy vitatkozás közben „erő szegezzék az érv ellen”, „nyíltság válaszoljon a nyíltságra”. Ezzel a kívánással mindannyian egyet kell, hogy értünk, azonban ez az igény a vita egészében bizonyos mértékig ellikad. A nyíltság és őszinteség követelménye nem lehet pusztán csak általános jellegű. Pontosan a debreceni irodalmi élet vizsgálatakor, a problémák konkrét elemzése közben kellett volna, hogy felmerüljön, a vitázók azonban ilyesmire nem vállalkoztak, sőt a megfogalmazásaik köré legtöbb esetben valamiféle különállási magartartást kerítettek.

Ez a magartartás sokféle szempontból kispolgári álláspont tükröz. A homályos általánosságban való vagdalások egyáltalán nem teszik szolgálatot a szocialista irodalmi egységnek és semmi-

képpen sem kedvez az utóbbi időben tapasztalható jó alkotási légkör kibontakozásának.

IV.

Hogy vitáink eredményesek és hatatosak legyenek, feltétlenül szólnunk kell a kritika felelőségéről, a kritikusok nyílt, őszinte véleménynyilvánításáról. A Naplóban folyó irodalmi vita ilyen vonatkozásban sok kívánivalót hagyott maga után. Pedig irodalmunk további fejlődésében sokat segítene a határozott, a művészet és művészek fejlődését elősegítő kritika!

Mit hiányoltunk a hozzászólásokból? Azt a nyílt és őszinte hangot, amely elvi és eszmei biztonsággal az álláspontok kialakításánál nem a sértődöttséget teszi meg kiindulópontul. Egyes hozzászólásokban ez a sértődöttség eleve kiérkezhet. A hozzászólók egy része vélt sérelmek alapján olyan álláspontból vitatkozik, amely nem egyeztethető össze a vitához szükséges nyílt és őszinte magartartással. A kritikai magartartás minden esetben a nyíltságot, az őszinteséget követeli. Ez az őszinteség természetesen csak akkor lehetséges, ha kritikusaink rendelkeznek is a vitatkozásokhoz szükséges marxista felkészültséggel.

A Naplóban lezajlott irodalmi vita sok esetben arról győzt meg, hogy Debrecenben ez a kritikai magartartás meg nincs minden esetben. S ez nemcsak olyanformán jelentkezik, hogy a vitatkozásban egyesek tartózkodnak a nyílt megfogalmazásoktól, hanem olyanformán is, hogy a debreceni irodalmi élet elemzésekor szívesen használják ily vagy úgy érthető általánosításokat, tartózkodnak a probléma nevének nevezésétől. A Naplóban folyó irodalmi vita legfőbb tanulságaként azt kell mondanunk: a nyílt és őszinte véleményeknek a vitatkozók részéről mindenképpen hangot kellett volna kapnia, s akkor az eredmény teljesebb lett volna.

A vitatkozók természetesen arra keresték a választ: mit ér az író, ha debreceni? Mi ennyiben válaszolnánk végső összegzésként: annyit, amennyit a művek érnek. A továbbiakban tehát a művek vegyék át a szót, s az alkotások bizonyítsanak mindennél példöntöbben.



Velényi Rudolf: NŐI FEJ

Megjelent az Alföld májusi száma

A szokottnál is gazdagabb és változatosabb tartalommal jelent meg Debrecen és a Tiszántúl folyóiratának, az Alföldnek májusi száma. Vezető helyen a Szatmárból elszármazott fiatal prózáiról, Vég Antal első kisregényéről, a Holnap vasárnapnak első részét közli. Új elbeszéléseket Bartha Gábor, Sipkay Barna és Sebestyén Lajos írtak ebbe a számba. A költők közül ezúttal Bényei József, Bécs Ernő, Demény Ottó, Káldi János, Kertész László, Kónya Lajos, Niklai Ádám, Pályi László, Sebők Vilma és Tóth Endre szólnak meg. Krúdy Gyuláról halálának 30. évfordulója alkalmával a nyíregyházi Katona Béla írt megemlékezést.

A Műhely rovatban Baranyi Imre folytatja az Alföld lírikusairól szóló cikket, Rigó Béla, pedig a Péterről szóló versek problémájához szól hozzá. Barta János, a debreceni egyetem tanára Irodalom és realizmus címmel írt tanulmányt. Igen érdekes az Ezzecsere rovat, melyben a

pécsi költői találkozó visszhangjaként Horgas Béla és Gyurkovics Tibor verses hozzászólásai és Székely Gusztáv reflexiója szerepel. Ugyanitt beszámoló olvasható a Kossuth Egyetemen lezajlott költészeti vitáról is. A Valóságunk rovatban a Tanyakérdés — sorskérdés címen indított vitához ezúttal Balogh István szól hozzá. A Művészet rovatban Bögel József a legújabb budapesti tárlatokról, Biró Lajos pedig Dózsegi Balázs debreceni kiállításáról számol be. A Szemle rovatban Kiss Ferenc részletesen elemzi Veres Péter most megjelent Olvasónapló című művét, Simon Zoltán pedig a Fejes Endre sokat vitatott kisregényét, a Rozsdatemetőt ismerteti, míg Székelyhídi Agoston az elmúlt havi folyóiratok legérdekesebb írásait emeli ki.

A képzőművészek közül ezúttal a hajduböszörményi Biró Ferenc és Szigethy István rajzokkal, Józsa János pedig linómetszeteikkel szerepel.

VILLAMOS

Bizonyára sokan ismerik az olyanféle játékokat, hogy „Ismerd meg magad”, aztán „Lelelismertvizsga” stb. Felelni kell néhány kérdésre, köztük ilyenekre, hogy „Mire gondolsz, ha a feleséged megszöve a levest?” a) G. B. Shaw-ra, b) Arra, hogy megcsalja, c) A romániai sóbányákra. A válaszok bizonyos számú pontot érnek és aztán ha valaki ilyen kérdésre okosan válaszol, végrehajt néhány összedási vagy kivonási műveletet, megtudja magáról, hogy jó ember vagy rossz ember. Szerencsés esetben arra is fény derülhet, hogy kivel csalja a felesége.

Azt hiszem, valami ilyenféle játékot fedeztem fel, de nem az egyes emberek, hanem a KÖZÖNSÉG vizsgálatára. Elmondom, hátha érdemes.

Történt egyszer, hogy Debrecen kapott egy csuklós villamosot. A emberek ezekben a napokban, ha találkoznak egymással, a közönséges után közművelő ezt kérdezték: „Utaztál már a csuklósra?” Ha valaki meg merne tenni és nem engedett el az orra előtt szerencsés esetben négyet, szerencsétlen esetben nyolc-tíz szerelvényt, hogy a csuklós utazhasson, elmaradtot embernek számított, konzervatívnak, sőt lehet, hogy titokban dogmatikusnak és szektárisnak tartották, mert ragaszkodott a régi formákhoz.

Ez volt a csuklós aranykora. A csuklós boldog volt, egyelőre a debreceni utazóközönség is. Csak hogy az idő múlik, az ember változik és a csuklós nemokára kegyvesztett lett. Aki addig lenézte az embert, mert még nem út a csuklós, most jöhetetlenül suttogták: „Kivonják”, „Mit?” — kérdeztem ijedten, mert azt hittem, megint a forint bukásáról terjesztet el valaki valamit, de csakhamar megtudtam, hogy ennél sokkal súlyosabb a dolog, a csuklós villamos vonják ki, legalábbis egyesek állítása szerint. Persze, magyarázatot is találtak abban, hogy akadályozza az új villamos a debreceni közlekedést. Nem lehet rá felszállni, sem leszállni róla, egyezőval utazzon rajta a felalálója és a készítője. Ebben az időszakban voltak, akik elfordították a fejüket ha csuklóst láttak, cs-betűs ételleket (csirke, csokoládé, csalamádé stb.) nem vettek magukhoz, egyezőval néhány napig mindenki a csuklóst szidta Debrecenben.

Hogy-hogy nem egyszer csak újabb csuklósok érkeztek Debrecenbe. Ugyanúgy lehetett fel- és leszállni, mint eddig, éppen olyanok voltak, olyan sokáig álldólgáltak a megállóknál, éppen úgy utólról érte őket a következő kocsi, mint eddig, de az új csuklós megjelenése után megszűnt azok szidalmazása. A

közönség természetesen vetéte, hogy Debrecenben már csuklósok is vannak. Ennyi idő kellett ahhoz, hogy megtanulják, minden dolognak vannak jó és rossz oldalai. Amikor csak a jó oldalakat vették észre, ujjongtak, amikor a rosszat, rágalmazták. Milyen egyszerű lett volna pedig ezt is együttesen látni. Hol ebben a játék? Ezzel játszottam majdnem egy hónapig. Ha találkoztam valamelyik ismerőssel, sort kerítettem rá, hogy megkerdezzem:

— Mit szólsz a csuklósra? Ha hirtelen nagy ujjongással kezdett, eget-földet összehordott és úgy dicsérette Debrecen új csodáját, akkor az illető alapvetően optimista beállítottságú ember, bizonyos, hogy nem fél a harmadik világháborútól és ha a felesége megszöve a levest, valószínűleg Shaw-ra gondol. Ha viszont kérdésemre lemondóan és nagy sóhajtottal legyintett valaki, ezzel adván tudtomra lelkisnyílését, amely a csuklóra vonatkozott, bizonyos lehettem benne, hogy az illető pesszimista, a Karibi-válság idején öt mázasótot vett feketén és ma is rejtgeti, hátha titór valami.

Egyezőval a csuklós villamos számomra olyanféle rétké vált, mint amilyeneket régi képeslapokban és a Füles naptárakban lehet találni. Meg is állapítottam volna, hogy feltaláltam a legkövetesebb emberismerő módszert, amikor rájöttem, hogy tudományom csodót mondott. Van ugyanis a debreceni közönségnek egy rétege,

amely első pillanattól az utolsóig teljesen egyértelműen, elragadtatással fogadta a csuklósokat. Nem az ülök-lauzokra gondolok, akik kényelmi szempontokat vesznek figyelembe, nem is a vezetőkre, akik modernnek érzéssel dolgoznak, hanem a gyerekekre. A gyerekek ugyanis olyan ritkán látott és bámulattal határos rajongással fogadták a csuklóst, amiben lenni kell valaminek. A gyerekek nagyon jó az őszinte, ha ő valamire ilyen erősen és állhatatosan mondja az igent, akkor minden fenntartást fel kell függeszteni és hinni neki.

Kislányom például valószínűleg szomorú, ha reggelként nem a csuklósra utazik a bölcsődébe. Sőt, tovább megyek, a feleségem is. Nála persze más oka van. Ha nem csuklósra utazik, másnap vihetem a körömpipőjét a cipészhez, mert a padló leszedi a sarkát. A csuklós villamos viszont már abban az időben terveztek, amikor körömpipő volt a divat és a tervezők felesége feltehetően a legújabb divatot követte. A csuklósok padlóján ugyanis a leghegyesebb cipőben is veszély nélkül lehet járni és állni. És a lányok, asszonyok számára ez egyike a legfontosabb szempontoknak.

(f)

HAJDÚ-BIHARI
NAPLÓ
5. oldal — 1963. május 5.

DEBRECEN

Figyelem!

Ált. szavatossági

...sítások szakszer...
...eni nyugdíjas cso...
...ájus 7-én, kedden...
...akor a Meteor mo...
...egyület és azt kö...
...gyűlést tart.

...sítások szakszer...
...eni nyugdíjas cso...
...ájus 7-én, kedden...
...akor a Meteor mo...
...egyület és azt kö...
...gyűlést tart.

...megérteni ügye? ...
...a az ílyesmit elő...
...dsárlókkal!

(ny)

...23-ig 40 százalékos...
...vasárnapok...
...ezek E hangsem...
...hetőn reggel fel...
...meg az idegenyel...
...Zemémből, V...
...1946...
...lévő filmvetítés...
...művelődési háza...
...őn este 7 órakor...
...MH 38...
...Matyi Bábszínház...
...-en, vasárnap de...
...kor Aladdin cso...
...MH 37

Remények

...kétre 4873 967...
...küldték be a...
...alátalos nem volt...
...29 fogadó ért...
...nyosság egyen...
...forint 25 fillér...
...2033 fogadó...
...nyereményösszeg...
...forint 50 fill...
...alátalos nyeremé...
...93 036, ezekre...
...forint 60 fillért...
...)

...nydíjasok és öze...
...vább folytatódik...
...részletes és kész...
...talványok kiosztá...
...igazolvány és az...
...készenléti felm...
...Debrecen, Petőfi...
...a Szaryaskerek...
...aponta 9 óratól 13...
...sorrendben: má...
...O. P. május 9...
...május 13-14...
...május 16-17...
...névkörbeid...
...ki más részére is...
...tani, a tüzelőtal...
...magával erre vo...
...meghatalmazást...
...tüzelőtalványo...
...az igazgatóság...
...ÁV állomáso...

...Uj Elet parki és...
...ál általános isko...
...zatu ótdik osz...
...2 1963-64-es tan...
...rhetnek Debrecen...
...azok a fiúk és...
...3. jelsz vagy 10...
...menyi értek el és...
...vet alaposabban...
...tani. A jelenke...
...lehet leadni a két...
...ágán 1963. május

NAPLÓ

1963. május 5.

JEGYZETEK A TAVASZI TÁRLATRÓL

I A GRAFIKA MEGJÜLÉSE

Talán legnagyobb öröm az volt ezen a tavaszi tárlaton, hogy nagyon sok szép grafikai anyagot láttam. Menyhárt József mellé, aki a fametszet európai hírdő mestere, különösen két fiatal grafikus zárkózott fel, Józsa János és Tilles Béla. Józsa János József Attila verseire készített illusztrációkat s azok tökéletesen kifejezik a költő szemléletét, gondolatait is, nemcsak a versek tartalmát. Az Anyám, vagy a Tómege, a vers nagyszerű értéséről, a költővel való azonosulásról, ugyanannak a témának más módszerrel való újratemetéséről tanúsítják. De a grafika vonzza a többi mestereket is. Veres Géza friss, szép grafikai is élményt jelentettek. Szép hangyományok folytatásáról van itt szó. Gáborján Szabó Kálmán, Mata János és mások hagyományait követni a debreceni művészeknek felelősséget is jelent. Es külön öröm, hogy a legfiatalabbak is ilyen felelősséggel készítik a kisgrafikákat is. Egyenrangú alkotásá válhat egy ex libris is egy olajfestményrel, ha a benne rejlő mondanivaló és művészi kifejezés szempontjából egyenrangúak. A tárlat alapján nem nyeltemek abban, hogy a grafika megújulása új szakasza kezdődött Debrecenben s a most grafikat is kiállító művészek mellett felsorakoznak a többiek is, hiszen pl. Mór Mihály új grafikai is ezt tanúsítják.

2 KISÉRLETEZÉS ÉS KOZONSÉG

Kétségkívül jelelt találtam a tárlaton annak, hogy a debreceni képzőművészek kísérleteznek. Elsősorban a fiatalok, de hiszen ez természetes is. Holló László, Menyhárt József, Felegyházi László, Veres Géza és mások is kialakítottak maguknak egy formanyelvet, amelyet sajátjuknak tartanak. Ezen a formanyelven ők szép és érdekes dolgokat tudnak elmondani az emberről és a világról, annak ellenére, hogy Veres Géza és Felegyházi László formanyelve például nagyon különböző egymástól. De hát ez meg így természetes. A fiatalok képein éreztem elsősorban az igazat, néha már bottalozó utáncsereket. Bíró Lajos, Józsa János, Bíró Ferenc, Tilles Béla, Horváth Imre érdekes, izgalmas egyéniségeknek ígérkeznek, alkotásaik között van néhány egészen kitűnő. Például Józsa János Judit című képe, a természetes emberi búzáj nagyszerű ábrázolása. Tetszett Bíró Ferenc műve, a Presszó is, forgatagában, kavargásában a modern város megjelenítésére való törekvést látam.

Bíró Lajos elsősorban kompozícióban kísérletezik. Néhány szép alkotása ellenére úgy érzem, tematikai egyhangúság akadályozza nagyobb méretű fejlődését. Túlságosan egysíkú témavilágról tanúsítanak képeit, az ember alig jelenik meg rajtuk, s ha igen, akkor is masodlagosság válik a házak és tárgyak mellett. (Pl. Beszélgetők).

Érdekes, hogy a tematikai egyhangúság sokszor kísért ezen a tárlaton. Feltűnt például, hogy Horváth Imre ugyan- te valamennyi képén ugyan- csak házakat ábrázol, gyakran színekkel is ugyanazokkal operál. Felegyházi László esetében a sok, — különben szép — portré juttatta eszembe a festők és az élet kapcsolatának szükségét.

Mi az oka mégis, hogy néhányan a debreceni tavaszi tárlat előtt is értetlenül állnak és a debreceni művészek kísérletezését, utáncsereket elutasítják? Nyilván és elsősorban a bizonytalan, elmaradott közlések az oka ennek. Hiszen a mi debreceni művészeink jó irányban kísérleteznek, a való világ korszerű kifejezésére törekvésnek, anélkül, hogy annak objektív lététől elvonatkoztatnának. Csak hogy a közönség egy része a művé-

szettől a tárgyi világ olyan- fajta ábrázolását várja, amely- lyik fényképszerű hűséggel adja vissza az eredetét. Magyarárn sokan egyedül a natu- ralizmust, vagy legfeljebb a Munkácsy-féle realizmust ismerik el művészetnek. A hiba tehát nem elsősorban a mű- vészekben van, hanem a köz- önségben, ugyanis túlságo- san leegyszerűsítik a művé- szet fogalmát. De hát ezt a festőnek kell elsősorban felis- merni, valamivel többet tenni a közönség neveléséért.

3 EGYETLEN SZOBOR

Ennyi van a tárlaton s rá- adásul az sem sikerült a leg- jobban. Ugyanakkor a képző- művészeti szakkör kiállításon, amelyek nemrég az Ady Endre művelődési otthon- ban volt, számtalan nagyon szép, izgalmas kisplasztikát, kerámiai munkát láthattunk. Itt valami ellentmondás lap- receni művészeknek felelősé- get is jelent. Es külön öröm, hogy a legfiatalabbak is ilyen felelősséggel készítik a kis- grafikákat is. Egyenrangú alkotásá válhat egy ex libris is egy olajfestményrel, ha a benne rejlő mondanivaló és művészi kifejezés szempont- jából egyenrangúak. A tárlat alapján nem nyeltemek abban, hogy a grafika megújulása új szakasza kezdődött Debrecenben s a most grafikat is kiállító művészek mellett felsorakoznak a többiek is, hiszen pl. Mór Mihály új grafikai is ezt tanúsítják.

Ez azonban kevés. Med- gyessy Ferenc neve miatt is. Nem ártana például, ha vala- milyen formában közelebb hoznák egymáshoz az alkotó, tehetséges, de kiállításra még nem, vagy alig értett szobra- szokat. Kellene egy kollektív műterem nekik is, ahol együtt-esen jobban tudnának fejlődni, többet tudnának alkotni is.

4 CSEND

Holló László ismételt, — mondják sokan. Ugyanazokat a témákat festi, ezért már nem olyan érdekes.

Nézem a tárlaton a Csend című képét és első pillanatra még igazat is adok a kétke- dőknek. Aztán belémhasít a kép tökéletessége, az a vég- telenség, a tájnak és gondolat- nak az csodálatos összefor- rotsága, ami a képről árad. Nem elemzem, nincsenek hozzá szavaim. Emlékszem például a Tél a Tilalmason című képére, amelynek ez a mostani rokona. Csak ezen még több a nyugalom, a tiszt- sa derű, a békeesség harmóni-ája. Vitatkozunk a szocia- lista művészetéről, — különö- sen a fiatalok, és Holló László megfesti a Csendet, amely látszólag egy megfoghatatlan, elvont fogalmat ábrázol, de mindezt olyan valóságosan, olyan tökéletesen, hogy első pillanatra is tudjuk, miről van szó. Ez a téma pedig igaz- zán vonzatra az absztrak- tültségben elvont megfogó- sokhoz. De mégis itt minden valóságos, az ég, a föld, való- ságos és mégis egyedi, a mű- vész által megteremtve és a dolgok elrendezése megtermi- ti a csend hangulatát.

Sokszor elnézem már Holló László egeit. Túlságosan nagy teret foglalnak el, mondják egyesek, de én ezekben a vég- telenség tagúlok egekben nagy- nyugalmat, harmóniát, kiteljesedő emberi értéket érzek. Bennem ezek az egek mindig az Alföldet, az ég alá- futó pusztaságot, és a nagy- teli fehérséget jelentik. Bele- látok a világba ezeken a tág- egű képeken, megismerhetem, mert látom minden porciká- ját. És az a csodálatos, hogy a végtelen ég alatt meghúzódó kis ház vagy egyetlen ember vagy ló, bármi, de a képek mindig ez adja a lényegét. Az ég, a végtelenség mintha csak azért lenne, hogy meg- növelje annak az embernek vagy tárgynak jelentőségét, aki alatta él és viaskodik a megmaradással.

A Csend nagy alkotás, dő- bebetes és felemelő. A tárlat legszebb darabja.

B. J.



MINDENT A MAGA HELYÉN!

Egy ismerősöm mutatta a következő mondatot a Nép- szavában (1963. márc. 14.): „Kiderült, hogy maga az üz- letvezető találta meg az egyik kosárban a pénzt meg azon a napon, amikor a nagymama elvezette, csupán a követ- kező napokon mindig az iro- dahelyiségben tartózkodott és így hamarabb nem tudta meg, hogy jelentkezett valaki a szá- zasokért.”

Ebben az elég hosszú és bo- nyolult mondatban „csupán” a csupán szó használatát kifo- gáshozhatjuk. Nem mintha a csupán bármilyen szempont- ből helytelen szó volna, csak éppen nem illik ide, mert megszorítást kifejező szó — ugyanúgy, mint a pusztán vagy a csak, itt pedig ellenté- telt kellene kifejeznie. A meg- szorító szavak közül a csak- nak fejlődött ki ilyen jelen- tése. A cikk írója azt gon- dolhatta, hogy itt is helyette- síteti a csupán szóval, mint ahogy a következő mondatok- ban valóban fel lehet cserélni a két szót: csak egy salát egy- nyeret evett vagy csupán egy- falat kenyert evett. Egy má- sikké: Mindennel meg volt elégedve, csak (vagy csupán) a kilátás nem tetszett neki.

A csupa eredetileg ugyan- azt jelentette, mint a mai csupasz. A pusztá jelentése is hasonló, amelyből a megszo- rító jelentésű pusztán kelet- kezett. A hű ember üres, üresfejű. A nyugati és széke- ly nyelvújításban „padlás” jelen- tésű hi, hű tájszó is a meny- nyezet és tétő közötti üres ter- ret jelenti.

Visszatérve a kifogásolt mondatra, három megoldást is ajánlhatunk: 1. ... csak a következő napokon... 2. ... de a következő napokon... 3. ... a következő napokon...
K. B.

Szvjatoszlav Rihter zongoraestje

Aki sokat jár hangverse- nyekre, tapasztalhatta, hogy mennyire különbözik egymás- tól az egyes koncertek által adott élmény, milyen sokféle módon lehet a zenét élvezni, megérteni és visszaemlékezni rá. Néha egészen megfogal- mazható az a hatás, amit az előadott műsor a hallgatónak kelt; néha meg csak keresi az ember a szavakat, de úgy érzi, nem tudja pontosan megmon- dani, mit is jelentett számára egy-egy zenemű előadása...

Szvjatoszlav Rihter híre megelőzte debreceni szereplé- sét, érthető, hogy sokat is vár- tunk tőle. Azt az élményt, amelyet oly csodálatos tökéle- tességgel megkaptunk, amely valamennyiünknek közös volt. Csak az a művész tudja ezt megtenni, aki teljesen megérti az előadott mű szerzőjének intencióját, azonosul vele és tovább is tudja azt adni úgy, hogy saját egyénisége is ér- vényre jut. Beethoven: Op. 22-es, B-dúr szonátája a mes- ter lírikus alkotásai közé tar- tozik, szemben a nagy emberi szenvedélyeket, a lélekben dú- ló harcokat ábrázoló nagy szo- nátaival. Gyöngéd, finom dal- lamosság, megelégedett, nyu- godt derű araszó legkör jel- lemzi, amellyel a zongorázás örömeinek onfelde; játékos- ság érezük benne. A négy tétel lényegében egységes han- gulatot ad, az egyes tételek közt nincsenek feszülő ellenté- tek. Egyszerűségben és vi- lágosságban rejlik értéke.

Rihter ezt tudta utólagos tel- len módra halgatónak átadni: a sokszor önmagát előtérbe he- lyező és a különlegességeket kereső zongorázási stílust, az öncélú technikai brillirozást hiába keresnénk nála. Ugy érezzük, ez a mű csak így hangzhat el, ilyen magától értetődően, a kifejezésnek en- nek az őszinte természetessé- gével. Előadómódja rávilá- totta a fényt arra a Beetho- venre, aki nemcsak Ötödik szimfóniát és Appassionata- szonátát írt, hanem érzékeny volt a természet és az élet apró szépségei iránt is, tudott dal- olni és játszani is zenéjében.

Schubert három posthumus darabját alig hallottuk még magyar koncertpódiumon. A három mű nagyon hasonló egymáshoz: visszatérő, több- nyire rondótémák ölelnek kör- rül egy vagy több, más han- gulatú közzéteket. Schubert zenéjének romantikus elvá- gyódása, a zeneköltő néha

Offenbach, a mo- megteremtője és m- met származású vo- élete és működésé- színpadi zenének a- alakjai közé sorol- san és könnyedén ahogyan a muzika- melódia és ritmus- természetes pe- Mintegy 102 o- szikrázóan szellem- mesterien követi könyvek fordulatai- gyakran a korabel- és társadalmi visz- ondálják, csipke- csufondárosan. Ros- igéve vált mondas- „Offenbach a Char- Mozartja.” Halála- ner is kijelentette- „az isteni Mozart k- ma!”

Fő műfaja az o- igazi ideálja, amely- életében vonzódk- opera. Végül is s operaszínpadot ke- zik vált fantasztikus- gazdagítani: a Hoff- séivel.

Az open- ról. Hogy III. Napó- len korszakának ra- kerekkel övezett v- kelődője és bátor- re miért éppen a- meséivel töltözte- ként egész más je- művét, ennek a- akkori körülménye- sendők. A császár- után csillagja le- Amerikai útja súl- szegényedve és be- meg utolsó művé- sem érte meg. E. T- man novelláit, me- szövegírója ezt a- zarr „messzi” ki- tele vannak kísért- berzongatóan f- eseményekkel és- Az akkori német- sántái, beteges, v- kal teltett legköré- tak. Azt mondja- Hoffmann írás köz- ge kezét fogta, mer- mekölt, amiket- Meglehetősen külö- magos irodalom, a- te egyenes úton ve- dern dekadencia fe- Az opera keretét- utójáték adja. Ho- költő, a pincesző- gőzős törzsközönsé- meli el három szere- netét. Az első volt- az előnek hitt ba-

Kozsevnnyikov: Bemutatom Balujevet

(Kossuth Könyvkiadó. Fordította: Gellért György)

A KÖNYV írója, ha nem is új területre viszi olvasóját (sok szempontból hasonló volt már Gladkov Cementje, újab- ban A legenda folytatása je- lent meg magyarul ebből a tárgykörből), de felelősen ne- héz írói feladatra vállalko- zott.

A téma az egyszerű szov- jet ember nagyságának bemu- tatása, emlékmű-állítás a köz- napok hőseinek. A témából önkéntelenül is adódik a ki- bontakoztatás módja, a min- dennapos munka eseményei- nek bemutatása. Nem másról van szó, mint a szovjet ember új, szocialista munka erköl- csének, ezen keresztül az eti- ka egyéb területeinek írói fel- méréséről. Az ember és a munka egyike a mai társada- lom teljesen új arculatot ki- alakító viszonyainak. Amit — mint a könyv is példázza — egyfelől a pénz, másfelől — és Kozsevnnyikov örömmel fejezi fel: mind általánosab- ban — a közönség érdekeinek szolgálata határoz meg.

Balujev és „beosztottai” (kapcsolatuk már más fogal- mossal lenne pontosan jelöl- hető.) a nagyarányú gázveze- ték-építés nehéz részmun- káját végzik. A csőrendszer víz- alatti szakaszait építik. A re- génynek hagyományos érte- lésben vett szerkesztéséről aligha beszélhetünk. Itt az „alapkonfliktus” a milliósi megtakarítás kollektív vállá- lása és az ebből adódó nehé- ségek közt támad. Balujevnek nem fogadják el a könnyebb munkát, nagyobb keresetet ígérő tervet, mert a közbeeső mocsár megkerülése az érte- nek acélszó tonnáival terhel- né az államot. A vállalás végrehajtásának nehézségei, apró győzelmek, kudarcok, a munkások különböző típusai- nak felvonultatása, egymással való kapcsolatuk, Balujev életének fontosabb mozzana- tai — íme a regény váza. Erre épül a jellemek alakítása, Ba- lujev jelleme sokoldalú írói kibontakozása, hitelessé tete- le.

NYILVÁNYALÓ, hogy en- nek milyenségén áll vagy bu- kik a regény.

Kozsevnnyikov tanúságot tesz optimizmusáról, az egyszerű ember értékeit megfigyelni tudásáról és mindenképp az új normák, új értékek határo- zott megfogalmazásáról. De mindezek nem feleltek az írói igényekért. Elsősorban azt, hogy az író valóban nor- mákat állít, szentenciákat so- rol fel, beszél a szovjet embe- rek erejéről, áldozatkészségé- ről, és csak ezután, illusztrá- cióként ábrázol egy-egy tettel. Holott az önmagában meg- rendítőbb, hitelesebb és főleg irodalmibb lenne. A könyv címe: Bemutatom Balujevet. Kozsevnnyikov ténylegesen be- mutatja Balujevet, mint bárki más barátját, ismerősét társá- ságban vagy utcán, elmondja róla a véleményét, csak bő- vebben, másokat is érintve. A Balujevvel alkotott képet minden esemény előtt készen kapjuk. A főhős és környeze- tének minden tagja eszele- detek előtt precízzen megha- tározók következő munkájuk népgazdasági jelentőségét, fontosságát. Pedig felesleges munkát szerzett magának az író, hiszen ahol elhagyja a magyararkodást (például a „röntgenes lányok” vagy sze- rencsénen hosszú ideig a Komszomol titkár Zajcev ese- tében) a regény átlagánál ma- gasabb szinten ábrázol.

BÁR AZ ÍRÓ hangsúlyozza, hogy hősei emberek, kézen- tudó emberek, de a valóban megvédők (és nem a becsa- pottak vagy éppen a jószán- dékkal hibáztatók) rendszerint egészeben értéktelemek. Mint- ha az író kissé somnásan éltekezne, s közben néhol nagy jelentőséget tulajdonít kevésbé lényeges dolgoknak. Kétféle például, hogy a „Csak tisztehat éven felülieknek” jellemez és a könyvtárakban található nyugati írók Kozse- vnnyikov által feltételezett do- mináló hatását a Krohovej- féle értékes kialakulásában.

Egyszerűsítő Kozsevnnyikov regényének jellemzőit azt mondatom, hogy maga a tényanyag, az események hi- gyalos felsorolása, a munká- ábrázoló néhány részlet adja

érdekességét, értékét. Nap- jaink szovjet irodalmát kisebb- bítőnem, ha a számdékon túl is valamiféle egyenlőségjellet- kapcsolom a legsikerültebb alkotásokhoz a „Bemutatom Balujevet.”

Maros László

MOLNÁR JÁNOS:

SZÉKLÁBAK

Az egész műhely fel volt fordítva. Annyi munkát zúdi- tottak a nyakunkba, hogy mozogni is alig tudtunk tőle. A negyedévből két hónap el- tározók következő munkájuk népgazdasági jelentőségét, fontosságát. Pedig felesleges munkát szerzett magának az író, hiszen ahol elhagyja a magyararkodást (például a „röntgenes lányok” vagy sze- rencsénen hosszú ideig a Komszomol titkár Zajcev ese- tében) a regény átlagánál ma- gasabb szinten ábrázol.

Erre megint csak mi fizettünk rá: ugrottak a százasok a bot- ritékből. Most meg nyakunkon a művezető, sőt a főművezető, meg mások is. Mert a terv az eddélk hibáztató) rendszerint egészeben értéktelemek. Mint- ha az író kissé somnásan éltekezne, s közben néhol nagy jelentőséget tulajdonít kevésbé lényeges dolgoknak. Kétféle például, hogy a „Csak tisztehat éven felülieknek” jellemez és a könyvtárakban található nyugati írók Kozse- vnnyikov által feltételezett do- mináló hatását a Krohovej- féle értékes kialakulásában.

aztán nagyot füttyentett a há- tam mögött. — No, idenezz, édesapám! — Mi van? — kérdeztem, és föl sem néztem. — A híres szocialista brigád! — Meg se hallottam. A gép za- ját figyeltem, közben gyorsan és biztos fogásokkal toltam a munkadarabokat a fűrészpá- alá. Hiszen kell a pénz, a lányom rövidesen férjhez megy, és nehogy azt mondja valamikor, hogy csak úgy meztelenül en- gedtük el hazulról.

Kajla még mindig nem mozdult, mellettem állt és krakogott, s újra kezdte, de jóval hangosabban mint az előbb: — Mondom: na, híres szocialista brigád! Sejtlet ter- melsz, édesapám? — A kezem megállt és rábá- multam. — Mi a frászt akarsz már megint!

— Én semmit — mondta Kajla a füle cimpáját mar- csolgatva — csak Kati, a méos, tudod azt te nagyon jól... Valóban, mintha történt volna valami. A lányok felém néztek, még kuncogtak is. Kijáncsian várták, hogy mi lesz, Kajla majd kiugrott a bőré- ből örömeiben, hiszen nem mindennapi eset, hogy a bri- gádnak selejtje legyen, s

igyekezett minél tovább nyuj- tani az előadást. — Vagy azt hiszed min- dent szabad a brigádnak, mert szocialista? Itt van a nagy versengés eredménye, látod? Puff neki! Ezért biz- tos nem kapsz kitüntetést, édesapám! Bár ki tudja? Le- het, hogy eddig is azért csi- náltál meg olyan sokat, közbe- meg... Tudtam, hogy sokan irigy- lik a brigádtól a jobb kereset- tel, de még azt is, hogy sze- retjük egymást, jól érezzük magunkat együtt, itt is, meg mindenütt, ahova szórakozni járunk, hogy magunk között sose veszekedtünk, de hogy ennire... ezt mégsem gon- doltam. Akármerre néztem, káröröm süttött a szemekből. Hát ennyire rosszak az embe- rek?... No, mindegy... Rá- förmedtem Kajlára: — Ne locsogj már annyit! Inkább a kész munkát vidd el, mert mozogni sem lehet tőle!

— Még te beszélsz? — sér- tődött meg Kajla. — Most is csak hajtod az embert... Hát mit képzelsz, rakéta vagyok én?... — Te egy ökor vagy Kaj- lám, semmi más — mondtam neki, mert tudtam, Kajlát nem lehet megsérteni. Az egész életet viccnek vette, éppen ezért nem lehetett tudni, mi- kor beszél komolyan, vagy

— Nézz meg Jós- mit művelt Pista! E- báljon! — mondta- tán elhúzta a csikot! — No minek örül- zett a társaságra Jé- — Te meg Pista fia- dult felém — ne b- mint akit akasztani! Egy frászt varnak- nyakába. Ha valam- gért küldtek vissza, annak a hájas meő- fáját. Mutasd azt a

Tsz-eink jól jövedelmező üzemága a kertészet

Állandó, biztos bevétel

A termelőszövetkezeti gazdaságok kialakulásával több községben kétszeresére növekedett a kertészet területe. Olyan községekben teremtek meg egyre inkább a nagyüzemi kertészkedés alapjait, ahova nem is olyan régen még a szomszédos községekből szállították nyáron a friss zöldséget, a különböző konyhakerti növényeket. Számokban ez az idén a következőképpen alakul: a megye termelőszövetkezetei 6800 holdon — 300 holdal nagyobb területen mint tavaly — termelnek zöldségféléket, s ezenkívül még mintegy 600 holdra van szerződésük konzervgyárak részére. S a területi növekedés mellett növelni akarják az idén a holdankénti hozamokat, ez évben mintegy 3500 vagon értékesítésre kötöttek szerződést a felvásárló vállalatokkal.

A számok nagy változás bizonyítékai. Nagy területen, egyrészt öntözéssel, kialakulnak olyan nagyüzemi kertészetek, amelyek a közös gazdaságok egyik igen jövedelmező üzemáigáivá válhatnak. A gyakorlati példák sorát lehet arra említeni, hogy egyes gazdaságokban azzá is váltak. A tavalyi aszályos esztendőben pedig azt mondhatni, nagyon sokszor a kertészet állandó bevétele adott jelentős segítséget, hogy fizetni tudják a munkaegység előleget vagy az éppen felmerült kiadásokat. Nincs már ellentét vagy hűzódás a kertészetől, tudják és látják, hogy ahol hozzáértéssel, megfelelő szakértelemmel nyúltak hozzá, ott meg is lett forintban mérhető eredménye. A sárándi termelőszövetkezetben holdanként több mint 25 000 forintot kaptak a paradicsomért. Földesen a múlt évi 42 forintos munkaegységértékesítéshez nagymértékben hozzá a mintegy 400 holdas kertészet. Keresik és kutadják a szövetkezetek a módot és lehetőséget, hogy minél több zöldségféléket adjanak. Hajdúszoboszlón a Vörös Hajnal és a Kossuth Tsz összefogásával 80 holdon termelnek konyhakerti növényeket. A Kossuth Tsz neveli a palántákat, a Vörös Hajnal Tsz pedig biztosítja a területet, amit öntözni is lehet.

Lehet-e a kertészeti bevételeket növelni? Azzal lehet válaszolni erre a kérdésre: ha egyre inkább figyelembe vesszük a tsz-ek a növekvő igényeket, ha minél szebb, frissebb és jobb árú szállítanak piacra, a kereslet még inkább növekedik termelvényeik iránt. S ezen a téren nagyon sok kívánivaló van, amin a tsz-ek és a felvásárló vállalat együttesen tudnak segíteni. Hogyan? Ugy hogy szedés után nyomban a piacra küldik az árú, s a „friss áru” jelzése a kertészetre, hanem a piaci értékesítésre vonatkozzék. A szebb áru nemcsak többet ér a piacon, hanem kapósabb, szívesebben vásárolják.

A termelőszövetkezetekben alig van még pár esztendő gyakorlat a nagyüzemi kertészkedésben. Szinte azt lehet mondani most rakják le az alapokat. Ahol a legtöbb jövedelmet adja, ahol legmagasabbak voltak az átlagok, ott már az eddigiekből is levonták azt a következtetést: nem szabad a kertészetet „alkalmi” foglalkozásnak tekinteni. Ugyanolyan fontos feladat ez, mint a növénytermelés vagy az állattenyésztés. Jó vezetők, állandó brigád- és munkaszervezetre van szükség, hiszen a tennivalók semmivel sem kisebbek, sőt sok olyan apró munkát kell kézi erővel elvégezni, aminek mindig ott kell lenni az embereknek. S ezt a legtöbb helyen megértették, s az éves tervek készítésénél így foglalták össze s így valósítják meg a gyakorlatban is.

SZ. L.

HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

8. oldal — 1963. május 5.

A nagyüzemi fejlődés útján a komádi Petőfi Tsz kertészete



Gellén Mihály kertészeti brigádvezető ellenőrzi, hogy megfelelő volt-e a gyümölcslék permetezése

A komádi Petőfi Termelőszövetkezetben 1957-ben kezdték el a kertészetet foglalkoztatni. A mostanihoz képest szinte említésre is alig méltó kicsiny területen — mindössze 5-6 katasztrális holdon — gazdálkodtak, s mégis alig tudták megbirkózni a feladatokkal. Keves volt a munkanő, a gazdák nem voltak anyagilag érdekelve, a kert-



Kapálják a hagymát a komádi Petőfi Tsz kertészetében

szet pedig roppant munkaigényes, amellyel pedig nagy gondosságot, lelkiismeretességet igényel. A kezdeti bajokon túljutva 1959-ben azonban már 30 holdra növekedett a kertészet területe s ebből a területből 8 holdat már öntöznek is. Az eredmények — különösen az öntözéses kertészet Komádi-ban akkortájt még váratlanul nagy eredményei — kedvezően hatottak az emberek munkakedvére és lehetőségét biztosították a további fejlődéshez. Az 1961-es év újabb fordulópontot eredményezett



Bakhatát készítenek a gazdák a paprikapalántáknak (Szabó József felv.)

fejlődés útján ebben az évben indult meg. A terület 119 holdra növekedett és a nemrég kapott MA-200-as öntözőberendezéssel, valamint a már korábban meglévő 8 holdon folytatott barázdas öntözéssel lehetővé vált a kertészetben mintegy 600 katasztrális hold öntözése. A kertészetben 5 katasztrális holdon magnak termelnek paprikát, 8 holdon vegyeskertészetet létesítettek a közég ellátására, uborkát 30 holdon, dinya-nyét 35 holdon termelnek. Jelentős a petrezselyem-területük is, mintegy 15 hold, burgonyát 20 holdon termesztnek.

Ebben az évben 5 holdon kísérletképpen zellert is ültettek a kertészetben. Ha a zeller beválik, akkor jövőre már 20 holdon termelik ezt a növényt. A zeller munkaigényes, azonban kifizető. Így hasznos dolog a sok munkárafordítást igénylő növényfélékkel foglalkozni.

Az ideai célkitűzések alapján a termelőszövetkezet a kertészetből a tavalyi megközelítően 1 millió forintos bevétellel szemben már 1 millió 500 ezer forintot vár. Ha figyelembe vesszük a nagyméretű öntözést és azt, hogy a terveket valóban a reális adottságokra támaszkodva készítették el ez egyáltalán nem elérhetetlen. A bevétel növekedése — természetesen a szövetkezet más bevételeivel együttesen — jelentősen hozzájárul a tagok jövedelmének emelkedéséhez. Ezt bizonyítja, hogy tavaly 26 forint 59 fillér volt a közös gazdaságban az egy munkaegységre jutó részesedés értéke, addig az idén prémiummal együtt már 36 forint 40 fillért terveznek. Nagy eredmény az is, hogy ma már rendszeresen fizetik a Petőfi-

növelni a kertészet területét. A megműveléshez bőven jelentkezett már munkanő. Bár a kertészet nagy része száraz kertészet volt, az évi jövedelem mégis közel 1 millió forint volt. A kertészetben dolgozó gazdák havi átlagjövedelme 1200 forintról 1300 forintra emelkedett, emellett még a prémium is szép összegre rúgott. Az egyik gazdának, Fias Albertnek 470 munkaegysége volt és ehhez még 2543 forint prémiumot is kapott.

A Petőfi Termelőszövetkezet kertészete a nagyüzemi

ben a 12 forint munkaegység előleget.

De térjünk vissza a kertészethez és nézzük meg a távolabbi elképzeléseket. Jövőre — úgy tervezik — ismét tovább növelik a területet, mintegy 150 holdra s ebből 75-80 holdat öntöznek. Nagyobb területen termelik a paprikát, petrezselymet, mint már ahogy az előbbieken szerepelt, a zellert is. 1965-re pedig 200 holdra igazi nagyüzemmé fejlesztik a közös gazdaság szépen jövedelmező kertészetét.

K. L.

Túlteljesítette tavaszi tervét a Debreceni Géppalómas

A zord időjárás okozta lemaradást gyorsuló munkával pótolta a Debreceni Géppalómas dolgozó, s a tavaszi tervet május elsőjére már túlteljesítették. A géppalómas tavaszi terve 9000 normálhold volt. Ezt túlteljesítették 200-zal.

A traktorosok a géppalómas körzetén kívül is dolgoztak. Segítették a tavaszi munkát a hajdúdorogi, hajdúböszörményi, újléai és hosszúpályi határban. A jól dolgozó traktorosok sorából is kitűnt a munkájával Bojzós Károly és Barta Bálint.

Tavaszi színek

A HAJDÚSZOBOSZLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT KERTÉSZETÉBEN



Telik a kosár. Megérett az üvegházi paradicsom. Magyar Róza szüretelt az első szállítmányt

(Szabó József felv.)

A Hajdúszoboszlói Város-gazdálkodási Vállalat kertészetében üde virágok, pompázó tavaszi színek fogadják a látogatókat. A pálmák árnyékában fiatal kertészkedő lányok tanulják a mesterségtitkait. Janovich Emil, a vállalat főkertésze ad szakmai tanácsot, felvilágosítást a kertészet segítségével ismerkedő lányoknak. És a hasznos figyelmeztetés, a baráti, emberi szó meghallgatására talál. Odaadobban, lelkesebben serénykednek a fiatalok.

A virágkertészet termékei országosan ismertek. Az idén már külföldi államok is gyönyörködhetnek a különböző kiállításokon is elismert és díjakat nyert virágfajtákban. Ebben az évben tízezer fikuszt exportálnak.

Nevelnek 25 ezer amerikai szegfűt, 8 ezer cikláményt, 3 ezer hortenziát és 2 ezer primulát a hazai és külföldi igények kielégítésére. A városi parkok és üdülők díszítésére, szépítésére 180 ezer egynyári vegyes virágpalántát nevelnek a kertészetben.

Az üvegházak sok „titkot” rejtenek magukban, a külső szemlélő számára nem is gondolja, hogy mit takarnak az üvegfalak. Az egyikben megkezdődött a paradicsomszüret. És a szomszéd üvegházban...? Ott már szedik a paprikát. Az újdonságokat Budapestre, Miskolcra, Ózdra és Debrecenbe szállítják.

Ebben az esztendőben 15 ezer tő paradicsomot és tízezer tő paprikát hajtatnak.



A hajdúszoboszlói Kossuth Termelőszövetkezet kertészetében gyomlálják és öntözik a paprikát. A paprika kiültetéséhez május közepén látnak hozzá. Rövidesen végeznek a káposzta és karfiol kiültetésével (Szabó József felv.)



Egyeseket érdekel



Egyesek minde... el... bár semmit sem tu...



1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

VIZSZINTI
Kétféleképpen: Gy. M. magyar román stílusú esücsopontja (13. ható a jáki templom). (Az első számzatán két betű, a 9. kockán betű). 12. Régius épület, ahol revere földi maradványait őver része. 20. R. L. 5. mai borsóak. 22. Nagy segű folyadék tároló. 23. Együttes mezei munkát beosztás. 24. spart növény. 28. O. s. (sza). 29. Alig német szövet. 32. Egyesülés. 34. Fűszer. 35. Bőgőse fele: ...sepyl. 39.



OLIMPIAI SELEJTEZŐ LABDARUGÁSBAN:

Magyarország - Svédország 4:0 (0:0)

Meglehetősen érdeklenség mellett - mintegy 8000 néző jelenlétében zajlott le szombaton délután a Népstadionban a Magyarország-Svédország olimpiai labdarúgós selejtező mérkőzés első találkozója. Az osztrák Mayer játékvezető sárga és a két csapat a következő összeállításban kezdett: Magyarország: Gelei - No-

Válogatottunk Stockholmban

Ma a svéd fővárosban Svédország-Magyarország válogatott labdarúgó mérkőzés kerül sor. A magyar csapat szombaton edzést tartott a mérkőzés színhelyén, a Runda stadionban. Ma taktikai megbeszélést tart a magyar válogatott. Nyugatnémet bíró vezeti a mérkőzést. A csapatok összeállításai: Svédország: Nyholm - Bergmark, V. Johansson, Gustavson - Wing, Öberg -

Mild, Berndtsson, Brodd, Backmann, Ö. Persson. Magyarország: Szentmihályi - Mátrai, Mészöly, Sárosi - Solymosi, Sipos - Sándor, Göröcs, Albert, Tichy, Fenyvesi dr.

Debrecen labdarúgó-bajnoksága

kispályán

A városi labdarúgó szövetség kiírta - első alkalommal Debrecen kispályás labdarúgó-bajnokságát. Ezek óta terjed ez az új sportág, amelyet kezdőlabda pályákon játszanak. A kispályás bajnokság célja a szövetségek, hogy vállalkozó vállalatok, intézmények, ktsz-ek, iskolák tagjai részére megerősítés nélkül szórakozást, egészségvédelmet fejlesztő sportfoglalkozást és kikapcsolódást nyújtson. További célja, hogy az idősöknél aktív sportolók, akik a nagy pályán már nem tudnak megerősítés nélkül sportolni, de nem akarják kedvenc sportjukat abbahagyni, hódolhassanak a labdarúgásnak. Az első debreceni kispályás labdarúgó-bajnokságra hétfőtől lehet nevezni a labdarúgó szövetségben. A bajnokságban részt vehet minden olyan dolgozó, aki legalább egy hónapja munkaviszonyban van s aki feléne nem szerepelt MLSZ által kiírt bajnoki mérkőzésen. A kispályás bajnokságban 6 mezőnyjátékos és egy kapus szerepel, ezen kívül 3 cserét lehet eszközölni.

Kéki nélkül játszik a DEAC

A DEAC NB II-es labdarúgó-csapata ma délután 4 órakor az egyetemi pályán az Egri Dózsa ellen lép pályára. Az együttes összeállításának érdekessége, hogy ezúttal Kéki kimaradt a csapatból. Összeállítás: Kassai dr. - Temesvári II., Szűcs dr., Várhelyi - Temesvári I., Dévai - Veres, Buglyó, Stefanik, Szegedi dr., Filethó. A találkozó előtt DEAC II. - Balmazújváros megyei bajnoki találkozó lesz negyed-három órai kezdettel.

DVSC - Slovan Galanta 2:2 (1:1)

(Munkatársunk telefonjelentése) Szombaton délután közel négyezer érdeklődő előtt játszotta harmadik csehszlovákiai túramérkőzését a DVSC. A nagy eszések miatt már attól lehetett tartani, hogy elmarad a találkozó, de a küzdelem idejére kitisztult az ég. A megyei bajnokság második helyezettje volt a debreceni NB I-es csapat ellenfele.

Debrecen mai sportműsora

Május 5., vasárnap. LABDARUGÁS DEAC-pálya, 16 óra: DEAC - Egri Dózsa, NB II-es mérkőzés. - Epitők pálya, 9 óra: D. Epitők - D. Honvéd (Gutfreund, Veres, Malaj) - Elektromos pálya 9 óra: D. Elektromos-Hajdúszoboszló (Gulyás, Horváth, Kószter, Bradács) - DVSC-pálya, 16 óra: DMTK-Berettyóújfalui (Nagy S., Pénnyige, Hornyák) - DEAC-pálya, 12 óra: DEAC II - Balmazújváros (Ugrai, Buzási, Egeresi) - Megyei bajnoki mérkőzések. - GOCS-pálya, 10.30 óra: D. Vörös Meteor-Egyek (Gál, Szakács) - Eszevont járási bajnokság. - GOCS-pálya, 12.15 óra: D. Vörös Meteor-Egyek (Szakács) - Epitők pálya, 10.45 óra: Epitők-DVSC (Veres, Bertai) - Elektromos pálya, 10.45 óra: Elektromos-Eggyás (Sorszegi, Kardos) - Előre pálya, 11 óra: Postás-Hajdúnánás (Dr. Demeter, Papp Cs.) - DVSC-pálya, 14.30 óra: DMTK-Berettyóújfalui (Borsos, Tompa) - DEAC-pálya, 12 óra: DEAC - Balmazújváros (Buzási, Gellén) - Ifjúsági bajnoki mérkőzések. - GOCS-pálya, 8 óra: GOCS-Kinizsi (Lámer) - Előre pálya 8 óra: DVSC-pálya, 10 óra: DEAC II - Hajdúszoboszló (Karolinci) - DEAC-pálya, 8.30 óra: DEAC - DVSC I. (Gellén) - Utóbbi bajnoki mérkőzés. Vidéken. Püspökkladány, 16.30 óra: Püspökkladány-Polgár (Pfeifer, Vámos) - Hajdúszoboszló, 16.30 óra: Hajdúszoboszló-Vadudvar (Oláh, Sándor, Petriyák). Megyei bajnoki mérkőzés. - Sárrétudvari-Hajdúszoboszló (Papp, Tóth). Biharnagybajom-Dobalpuszta (Varga F. Józ) Biharkeresztés-Püspökkladány (Papp Zs.). Kaba-Nagytrébé (Regényi, Kélemen dr.). Földes-Bárdán (Kovács L., Fagyvas). Sáránd-Nagyfő (Farkas, Golenyák). Hortobágy-Nagyhegyes (Havland, Kapusi). Józsa-Vámospercs (Nagy Imre, Ivacs). Hajdúszoboszló-Hajdúszoboszló (Szívó, Kiss T.), Tiszecse-Hajdúhadház (Kiss F., Páfi). Nyíradony-Derecske (Veres, Dull). Összevont járási bajnoki mérkőzés. - Püspökkladány - Polgár (Vámos, Pfeifer), Hajdúszoboszló-Nádudvar (Sándor, Petriyák). Megyei ifjúsági bajnoki mérkőzés. - Sárrétudvari-Hajdúszoboszló (Tóth), Biharnagybajom-Dobalpuszta (Mars), Hosszszuhát-Komádi (Jó). Biharkeresztés-Püspökkladány (Szölösi), Kaba-Nagytrébé (Kélemen dr.), Földes-Bárdán (Fagyvas), Sáránd-Nagyfő (Farkas, Golenyák), Hortobágy-Nagyhegyes (Havland, Kapusi), Józsa-Vámospercs (Nagy Imre, Ivacs), Hajdúszoboszló-Hajdúszoboszló (Szívó, Kiss T.), Tiszecse-Hajdúhadház (Páfi), Nyíradony-Derecske (Dull).

Tizenegy gólt lőtt a GOCS Vasas

Szombaton délután Debrecenben NB II-es bajnoki labdarúgó mérkőzésre került sor. Eredmény: D. GOCS Vasas-Gyöngyösi Spartacus 11:1 (6:1). GOCS: Simon - Csatiós II. (6:1), Antal, Balogh, Somogyi, Molnár, Kovács. Ezen a mérkőzésen szinte ellenállhatatlan volt a debreceni együttes, amely nem kapott kellő ellenfelet a gyöngyösi csapat ellen. Góllövők: Kovács 4, Móró II. és Somogyi 3-3, Csatiós II., illetve Alexai. Jók: Csatiós I. (a mezőny legjobbjai), Kovács, III. Alexai. Tornaverseny Debrecenben Szombaton délután Debrecenben a Csokonai gimnázium tornatermében kezdődött el a megyei ifjúsági és serdülő női tornaszablonok. Negyvenkét induló volt. Némelyik ifjúságiak I. o. Gerenda: 1. Műnch (DVSC) 9.3. Felemaskorlat: 1. Műnch 9.3. Talaj: 1. Műnch 8.9. II. o. Gerenda: 1. Katona (DVSC) 9.2. Juhász (Sportiskola) 8.9. 3. Almásy (DVSC) 8.5. Talaj: 1. P. Nagy (Sportiskola) 9.1. 2. Pethő (Sportiskola) 9. - Felemaskorlat: 1. Katona 9.2. 2. P. Nagy 8.2. - III. o. Gerenda: 1. Arvai (ITSK) 8.4. 2. Orbán (DEAC) 8.3. 3. Kantor (Sportiskola) 8.5. - Felemaskorlat: 1. Arvai 8.4. 2. Horváth 8.4. 3. Balogh (DEAC) 8.4. - Serdülő. Gerenda: 1. Mikó (Sportiskola) 9. - Talaj: 1. Dehmi (Sportiskola) 9. - Ugrás: 1. Kun (Sportiskola) 9.3.

A FAZEKAS ÁLT. ISK. TORNASZAINAK SIKERE

Debrecenben színvonalas, szép versenyt vívtak a város általános iskolásai a napokban megrendezett tornaszablonoknál. A mezőny népes volt: 11 léány és 8 fiú-együttes indult. A győzelmet a Fazekas általános iskola fiú és léány csapata szerezte meg. A lányok mezőnyében biztosan, a fiúknál csak a szerencsés kenti jobb eredmény juttatta a Fűvészkeret utcai általános iskolára csapatával egyforma pontot elért együttest a bajnoki címhez. Eredmények. Lányok: 1. Fazekas ált. isk. (Gál Ibolya, Soós Judit, Ujvári Emma, Demeter Margit, Kun Ibolya, Ludmány Agnes) 176.1 pont, 2. Kossuth gyák. 174.90 pont, 3. Csapókereti ált. isk. C. csapata 169.6 pont, 4. Petőfi ált. isk. 164.9 pont, 5. Csapókereti ált. isk. B. csapata 161.3 pont. - Fiúk: 1. Fazekas ált. isk. (Ludasi György, Juhász István, Klein László, Baji Balázs, Badacsonyi Ferenc, Patrucsek Béla) 171.1 pont, 2. Fűvészkeret u. ált. isk. 171.1 pont, 3. Csapókereti ált. isk. 163.5 pont, 4. Petőfi ált. isk. 162.8 pont, 5. Bartók Béla u. ált. isk. 159.7 pont, 6. Fűvészkeret u. ált. isk. II. csapata 157.3 pont.

KÉZILABDA

Dózsa pálya, 8 óra: Epitők-Kossuth férfi ifj. (Simon, Gacsá) - DEAC-pálya, 16 óra: DEAC - Egri Dózsa, NB II-es mérkőzés. - Epitők pálya, 9 óra: D. Epitők - D. Honvéd (Gutfreund, Veres, Malaj) - Elektromos pálya 9 óra: D. Elektromos-Hajdúszoboszló (Gulyás, Horváth, Kószter, Bradács) - DVSC-pálya, 16 óra: DMTK-Berettyóújfalui (Nagy S., Pénnyige, Hornyák) - DEAC-pálya, 12 óra: DEAC II - Balmazújváros (Ugrai, Buzási, Egeresi) - Megyei bajnoki mérkőzések. - GOCS-pálya, 10.30 óra: D. Vörös Meteor-Egyek (Gál, Szakács) - Eszevont járási bajnokság. - GOCS-pálya, 12.15 óra: D. Vörös Meteor-Egyek (Szakács) - Epitők pálya, 10.45 óra: Epitők-DVSC (Veres, Bertai) - Elektromos pálya, 10.45 óra: Elektromos-Eggyás (Sorszegi, Kardos) - Előre pálya, 11 óra: Postás-Hajdúnánás (Dr. Demeter, Papp Cs.) - DVSC-pálya, 14.30 óra: DMTK-Berettyóújfalui (Borsos, Tompa) - DEAC-pálya, 12 óra: DEAC - Balmazújváros (Buzási, Gellén) - Ifjúsági bajnoki mérkőzések. - GOCS-pálya, 8 óra: GOCS-Kinizsi (Lámer) - Előre pálya 8 óra: DVSC-pálya, 10 óra: DEAC II - Hajdúszoboszló (Karolinci) - DEAC-pálya, 8.30 óra: DEAC - DVSC I. (Gellén) - Utóbbi bajnoki mérkőzés. Vidéken. Püspökkladány, 16.30 óra: Püspökkladány-Polgár (Pfeifer, Vámos) - Hajdúszoboszló, 16.30 óra: Hajdúszoboszló-Vadudvar (Oláh, Sándor, Petriyák). Megyei bajnoki mérkőzés. - Sárrétudvari-Hajdúszoboszló (Papp, Tóth). Biharnagybajom-Dobalpuszta (Varga F. Józ) Biharkeresztés-Püspökkladány (Papp Zs.). Kaba-Nagytrébé (Regényi, Kélemen dr.). Földes-Bárdán (Kovács L., Fagyvas). Sáránd-Nagyfő (Farkas, Golenyák). Hortobágy-Nagyhegyes (Havland, Kapusi). Józsa-Vámospercs (Nagy Imre, Ivacs). Hajdúszoboszló-Hajdúszoboszló (Szívó, Kiss T.), Tiszecse-Hajdúhadház (Kiss F., Páfi). Nyíradony-Derecske (Veres, Dull). Összevont járási bajnoki mérkőzés. - Püspökkladány - Polgár (Vámos, Pfeifer), Hajdúszoboszló-Nádudvar (Sándor, Petriyák). Megyei ifjúsági bajnoki mérkőzés. - Sárrétudvari-Hajdúszoboszló (Tóth), Biharnagybajom-Dobalpuszta (Mars), Hosszszuhát-Komádi (Jó). Biharkeresztés-Püspökkladány (Szölösi), Kaba-Nagytrébé (Kélemen dr.), Földes-Bárdán (Fagyvas), Sáránd-Nagyfő (Farkas, Golenyák), Hortobágy-Nagyhegyes (Havland, Kapusi), Józsa-Vámospercs (Nagy Imre, Ivacs), Hajdúszoboszló-Hajdúszoboszló (Szívó, Kiss T.), Tiszecse-Hajdúhadház (Páfi), Nyíradony-Derecske (Dull).

NAPLÓ

1. oldal - 1963. május 5.

Dolgozókat alkalmaznak

Eptézmérnököt vagy technikuskereső iparvállalat másodállásba pályázatot részletes önéletrajzzal, "Műszaki ellenőr" jellegű a kiadóra kérik. Debreceni Orvostudományi Egyetem felvétele keres 1 fő villamos-telep kezelő képesítéssel rendelkező villanyszerelő elektrikus beosztásba és 1 fő erdművi üzemvitelben jártas gépésztchnikus, vagy 1 fő vezetőgépész képesítéssel rendelkező dolgozót művezetői beosztásba. Jelentkezés és felvilágosítás az orvostudományi egyetem műszaki osztályán. MH 252 A debreceni I. ker. Tanács v. b. pályázatot hirdet a műszaki ügyintéző II. állás szerződéses betöltésére. Fizetés a 116/1960. M. M. sz. r. 1625. kulcsszám szerint. Előírt képesítés: gépésztchnikus oklevél. Gyakorlattal rendelkező előnyben. Az állás 10-étől elfoglalható. Jelentkezés személyesen vagy írásban a titkárságon: Petőfi tér 4. 17440

Anonnál belépésre egy személyben női- és férfifodrászt és villanyszerelőt keresünk Sáp közeg-beli főiskolánkba. Vegyes Ktsz. Főiskola, Kézvárosi utca. Gyakorlót, képesített értékvagy anyagkémvelet alkalmaz a Miképérsi Növényvédő Állomás. Fizetés közalkalmazotti besorolás szerint. 251 sz. szakkurzusokat debreceni munkahelyre felvez az Epitők Ktsz. Debrecen, Pásti u. 2. 261 A MÁV debreceni igazgatóság felvétele keres építész, általános gépész, erdmérnököt. Jelentkezés személyesen vagy írásban a vasúti igazgatóság II. osztályán. MH 13

Meghatározott időre saját rezsis beruházás elvégzésére közműves szakmunkást felvesszünk. Jelentkezés azonnali a Hajdú-Bihar megyei Bűntörvényi Vállalat Hajdúszoboszló, Rózsza Ferenc utcai teleph. (x) Az EM 44. sz. Állami Építőlpari Vállalat (Budapest V., Kossuth L. út 13-15.) azonnali belépéssel felvez közműves és átvivőüzemi szakmunkásokat. EM-vizsgával rendelkező könnyűgépészeket, valamint kubikosokat és férfi segédmunkásokat kizárólag budapesti munkahelyekre. Munkásszállást és napi kétszeri étkezés biztosítunk. Munkaruha, vidékieknek náciágazolás és szakkurzusoknak szerszám szükséges. 196 A MÁV Debreceni Építési Főosztály 5 éves gyakorlatú rendelkező építésztechnikus keres felvétele. Bérézés megbízásosként. Jelentkezés: MÁV Debreceni Építési Főosztály, Debrecen, Simonffy u. 7. sz., földszint, munkahelyi csoport. A Hajdúszoboszló és Vidéke Körzeti Földművelésügyi vezetői megbízottak időre terv- és statisztikus keres. Jelentkezés a Hajdúszoboszló F. Fmsz-nél. Utálkozási csak felvételi esélyt bírunk. (x) Fiatal erősrakam elektromosmérnököt keres a Szerencsi Cukorgyár. Lakás biztosítva. Ajánlkozás önéletrajzzal. Az ősi cukorrépa átvételhez jól és gyorsan számoló cukorparátvevőket keresünk. Jelentkezés

Ertesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették szüleiket ERDŐS ANDRÁST, neje KERESZTI JULIANNAT, hogy sírköveiket a 1. hó 3-án, du. 3 órakor lesz a Kertészetben (Csapo utcai részén) VII. tábla 34. sor 5. sírhelyén. Bónatos gyermekei Lakás: Debrecen, Jókai u. 33. 17441

Mély fájdalommal tudjuk, hogy szeretett férjem, gyermekem, testvérem, rokonunk, BEDŐ LAJOS április 30-án, hosszú betegség után 58 éves korában hirtelen elhunyt. Drága halottunkat végakaratára szent f. hó 7-én, 11 órakor fogjuk a Köztérmet dísz-ravatalozójából elhamvasztani. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család Lakás: Vörös Hadsereg u. 6. 17456

Mély fájdalommal tudjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, gyermekem és rokonunk, FÜLÖP ISTVÁNNÉ sz. Tuncsik Julianna f. hó 3-án, rövid szenvedés után 34 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 6-án, délután fél 3 órakor lesz a II. sz. ravatalozóból a róm. kat. egyh. szertartása szerint. A gyászoló család Lakás: Tegez u. 101. 17457

Hajdú-Bihari NAPLÓ A Magyar Szocialista Munkáspár Hajdú-Bihar megyei Bizottságának lapja Szerkesztő: Pallás Imre Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalu tér 10. Telefon: 21-40 Kiadja a Napló Kiadó Vállalat Debrecen, Vörös Hadsereg útja 18. Felelős kiadó: Balogh Endréné Telefon: 30-01 Terjeszti a Magyar Posta Előzetes díj egy óra: 11 forint Előzetes díj a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél Index szám: 25087 Szabadság Lapnyomda, Debrecen. Felelős vezető: Kóboz József megbízott igazgató

Tizenegy éves bolgár uttórejőtermős ugrása A Dimitrovi Kommunista Ifjúsági Szövetség 10. kongresszusa tiszteletére a Szófia melletti bajuristei központi repülőklub repülőterén Valerij Kalipsiev 11 éves uttórejő, a szófiai 25. számú politéchnikai iskola tanulója sikeresen hajtotta végre első uttórejőny ugrását ezer méteres magasságból. A bátor uttórejő Sztéfan Kalipsiev ezredesnek, a sport érdemes mesterének, az uttórejőny világrekordernek a fia. (MTI)

Figyelem! Az EM 25. sz. Állami Építőlpari Vállalat (Budapest, XXI. ker. Kiss János altábornagy u. 19.) felhívja a 14-16 éves általános iskolai végzettséggel rendelkező ifjúságkások figyelmét, hogy a következő szakmákra jelentkezzenek a vállalatnál: IPARI TANULÓNAK. Acs-állványozó, általános építőgépész, épület-asztalos, épület-burkoló (hideg) kőműves, központifűtés szerelő, műkőves, szobafestő, mázó, villanyszerelő, viz-gáz szerelő, vizszigetelő. A jelentkezést írásban kérjük. Csak olyan fiatalok jelentkezzenek, akik Pest, Nógrád, Heves és Hajdú megyében laknak. Jelentkezési határidő: május 15. MH 3403

Apró

Vegyes

Szezon zöldséget huzattal sürgősen eladó. Péterfia u. 56. Jó állapotban lévő konyhaszekrény eladó. Landier Jenő u. 59. este 6-tól. -340-es BMW gépkocsi eladó. Erdőkülső hétértől péntekig Vámospercsi Szezfőde. Nyolc db yorkshirei választási malac eladó. Tócsokert, Kálaspalota u. 1. 4000 db vályog eladó. Kadács u. 6/C. Győrösi. Szinkronváltós 12 000 km-t futott Trabant Combi gépkocsi eladó. Vörösmarty u. 4. Szombaton 16-tól, vasárnap 8-12-ig. Akku feltöltő 10 amperepes olcsón eladó. Szalkai u. 3. Eladó egy Tisza televízió. Kifogastalan motorkerékpárát is elcseréltem. Huszár Gál u. 3. Új tetőanyag eladó és egy varrógép. L. Rinszen ut 45. Egy jó Singer varrógép és egy gyermekágy eladó Zwingli u. 8. Luther utcából nyitlik. Eladó alig használt fehér zomancozott gaztűzhely. Arany J. u. 53. ajtó 2. Rövid zongora 6300 Ft. Hosszú zongora 7-ért elcserélendő. Bajcsy-Zs. u. 42. ajtó 5. Kifogastalan Trabant Combi gépkocsi eladó. Lorántffy u. 21. Belegotkocsi eladó. Vas Pál u. 35. Skoda 1102-es kormányváltós, üzemeltetési engedéllyel rendelkező szürkőben eladó 20 000 Ft-ért. Baross u. 4. Tertia 811 magnetonfon eladó. Simonffy u. 13. I. em. Megtekinthető 18 óráig.

Közlemény A debreceni kereskedelmi tagozat közgazdasági technikum levelező tagozatára és a dolgozók iskolájára a felvételi május 5-től május 15-ig tart. Jelentkezhetnek azok a 16. életévüket betöltött dolgozók, akik nyolc általános vagy azzal egyenértékű iskolai végzettséggel rendelkeznek és legalább egy éve dolgoznak a kereskedelmi területen. A jelentkezési lapok átvehető az iskolában, délután 9 órától 13 óráig, délután 15 órától 18 óráig. A kitöltött jelentkezési lapokat a munkahelyi javakeljesítő kereskedelmi mérle megküldeni: kereskedelmi tagozat közgazdasági technikum, levelező oktatás, Debrecen, Kálvin tér 2. szám.

Termelős Egyéb Állat BIZTONSÁGOS ALLANDÓ A SZERZÉS ARAK: 100-120 sertés 121 kg sertés 100-130 hús je 131 kg és hús 120-140 és zsi 141 kg zsír je 170 kg nyerszárkanló Előleg

A lekötött sertés egyén gazdaság lassához jogosító ARAK: 30-60 süldő 30-60 hús je

Előleg süldönként A szerződéskötés biztosítunk állami rási kirendeltégek MOST AZ ÁLLAT ÁLLAT

Apróhirdetések

Vegyes

Eladók fűrdőkád, fűrdőkályha, teleajtó, Malvin u. 33. sz. Csapóék.

Eladó 2-es horgonyzott kútszó. Solyom u. 97.

Csögműtúra eladó. Kardos u. 27. Udvarban bair.

Aéhek eladók, Bellegődi 193. Vámospercsi út.

Eladó világos, puha hálszobabútor alkalmas aron. Boldogfalva u. 19.

Eladó akkumulátor, sarvmentes akkumulátorlőrítő 500x16-os köpeny, asztaltűzhely. Homok u. 53.

Eladó kútszivattyú csővel. Ruyter u. 9.

IZS 350-es motorke-rekpar kifogástalan eladó. Tanácskörtársaság u. 36. I. em. 4. Dezsényi.

Moszkvics 402 gépkocsi kifogástalan állapotban aron alul, esetleg fizetési kedvezményvel eladó. Erdőkölöni Debrece, Kishegyesi út 9.

Eladó egy gyermek-sportkocsi kifogástalan állapotban. Kar u. 19.

NB 42-es tiz kaptár-méh, ötszázkilés tizedmárjag, ötúmpás Orion radio eladó Dózsa György u. 21.

Egy mély gyermekkocsi eladó. Lándza u. 4. Homokkert.

Eladó gerenda, deszka, horgonylemez. Vasárnapi egész nap, Hétköznap 4 óráig. Hegyi M. u. 30.

Danuvia motorke-rekpar új típusú, kifogástalan állapotban eladó. Hajdúhadház, Booskai tér 7.

Skoda 440-es gépkocsi 65 ezret futott eladó. Ms. Akadémia tanegazdasága. Dr. Kiss.

Bukós reklámé garnitúra, 2 főtől, 2 szék, 1 kerekasztal, bordó epinglő huzattal olcsón eladó. Jerikó u. 3.

Uj nagyméretű pergető és kaptár eladó. Szabadság-telep, Karam u. 22.

Két kárpított szék huzattal eladó, ugyanolyan szőnyeg. Erdőkölöni vasárnap egész nap, hétköznap délelőtt 14 óráig. Bem tér 30. Tóthéknál.

Egy réztartályos fűrdőkályha eladó. Rákóczi u. 84. Erdőkölöni délután.

Eladó belvárosban 2 szoba komfortos házrész (viz, gáz, wc bent), belvárosban 1 szoba öszkomfortos befűthető. Megtekinthető vasárnap egész nap. Kőcsey u. 10.

Eladó Huszár Gál u. 4. számú ház azonnal beköltözhető.

Létai úton 600 négyzetű telek és a Lébortó tó felvezek. Szabadság út 14.

Piros Pannónia motorke-rekpar kifogástalan állapotban eladó. Zalka Máté u. 13.

Eladó 175 cm3 Tündö motor és 10 család méh. Hajdúszoboszló. Luther u. 43.

Eladó 100 db fém csempe, ablakok, 5 m2 maza kőpor, 4 m2 maza átmerőjű eternit-cső. Darabos u. 55.

Trabant Combi prima állapotban eladó. Budai E. u. 45.

Ingatlan

Eladó Vigkedvő Mihály u. 44. számú ház nagy telekkel 65 000 Ft-ért azonnal beköltözhető szoba, konyha, szpiz, faskamra. Erdőkölöni Varasovine. MAV kolónia III/2.

3 szobás öszkomfortos családi ház Nagyerdőn eladó. Kardos u. 17.

Minden elfogadható aron sárgászat eladó. 153 négyzetű ház hely. Munkás u. 40.

Azonnal beköltözhető két család részre alkalmas családi ház eladó. Nyil u. 113. Erdőkölöni csak vasárnap.

Eladó Hajdúszoboszló Gyöngyöz 4. sz. ház, mely a 2 szoba öszkomfortos 4 melk szobából. Erdőkölöni Petőfi téri Toronyház IV. em. 12.

Beköltözhető családi ház Keresztési u. 23/A. szám alatt eladó. Erdőkölösi úton.

Beköltözhető kertés családi ház eladó. Csigekegy u. 8/A.

Eladó belvárosban 2 szoba komfortos házrész (viz, gáz, wc bent), belvárosban 1 szoba öszkomfortos befűthető. Megtekinthető vasárnap egész nap. Kőcsey u. 10.

Eladó Huszár Gál u. 4. számú ház azonnal beköltözhető.

Létai úton 600 négyzetű telek és a Lébortó tó felvezek. Szabadság út 14.

Piros Pannónia motorke-rekpar kifogástalan állapotban eladó. Zalka Máté u. 13.

Eladó 175 cm3 Tündö motor és 10 család méh. Hajdúszoboszló. Luther u. 43.

Eladó 100 db fém csempe, ablakok, 5 m2 maza kőpor, 4 m2 maza átmerőjű eternit-cső. Darabos u. 55.

Trabant Combi prima állapotban eladó. Budai E. u. 45.

Ajánlat

Terveket bontást és építési engedélyhez gyorsan készítünk szék és magánok részére. Vidék építők leveleni értesítésre hához megyek. Bérés József tervező Debrece, Kishegyesi út lakótelep I. ép. 13.

Hat és másfél éves leányunk mellé leánytörrel megígérjük gondozni nem keressük. Jelentkezést 6 után. Dr. Koltay, Poroszlai út 6/B.

Szoba, konyha, előszobás lakás keresek kölcsönvételre. Domokos u. 3/A.

Nagyvirágú francia chabaud szegfü-palánta, eredeti magból, minden színben kapható, darabonként 50 fillért, Toronyi kerestésnél, Bekescsaba, Sztraka 27.

Kétszobás lakást kölcsönvételre vagy házrész keresek. Marosvári, Homok u. 11.

Jó munkás hölgy-felügyelőséget felvezek. Kerekgyárto, Hatvan u. 39.

Dolgozó férfi agybériót felvezek azonnal. Vár u. 10.

Nylon csipke, rövid, hosszú, menyasszonyi ruha, fűzők, szorosruha, kőcsönzés. Bathányi u. 27.

Két dolgozó nő albérletet felvezek, azonnal. Sarkányu u. 4. sz. Csapókert.

Gyermekszertő köpörköru asszonyt gépesített háztartásba mindenesték felvezek. Március 21. tér 2. II. em. 5.

Propán-bután gázpalaek tüzshelyel átadó. Bethlen u. 24. Kereszttelep, jobbra Radezky.

Mosógép, porszívó, parkettkefélő
ÉS MINDENFÉLE HÁZTARTÁSI GÉPEKET
Tóthfalusi tér 3. sz. alatt, villanymotorok tekerce-lését Rákóczi u. 12. sz. alatt rövid határidőre vállalja a Villamosipari Ktsz. MH. 1

IRÓGÉP, LEHEL HUTÓSEKRENY KÖLCSÖNZÉS
közületeknek is.
BELKER KÖLCSÖNZŐNEL, TOTHFALUSI TÉR 10.

Értesítjük felvásárlóinkat, hogy gépektőlunk f. hó 13-19-ig leltározás miatt árut nem szolgál ki.

Lakáscsere
Elszerélem DIK földszinti egy szoba, konyha, szpiz, szpiz, faskamra (közös angol wc használati) főbérleti lakásomat hasonlóra II. emelet. Dr. Kása, Erzsébet u. 10. sz.

Elszerélem utcai egy nagy szoba, konyha, szpizos lakásomat 2 szoba komfortosra belvárosban megegyezéssel. (Csérekályha, gáz, pince van). Erdőkölöni út. 4. ajtó. Hatvan u. 26. kapu alatt. I. ajtó.

Elszerélem pince-szoba, konyhamat fentivel kölcsönvételre. Rákóczi u. 15.

Szép utcai szoba, konyhas lakásomat kölcsönvételre el-cserelem 2 szoba komfortosra. Rákóczi u. 24.

Modern kettő és fél-szobás szövetkezeti lakást cserélek kisebb főbérletre. Április 4. útja B. épület, III. lepcsőház, III. em. 15. ajtó.

Elszerélem 1 szoba öszkomfortos lakásomat 2 szoba konyha, szpiz, faskamra (közös) u. 7/C. II. em. 3. Telefon: 18-77.

Szoba, konyhas ház-részen elszerélem egy szoba, konyha, szpiz főbérletre megegyezéssel. Erdőkölöni út. csak vasárnap egész nap. Simonffy u. 30. ajtó 1.

Elszerélem berettyó-újfalui 2 szoba öszkomfortos lakásomat hasonló debrecenit. Erdőkölöni: Debrece, Eötvös u. 57.

AGROKER VÁLLALAT
Debrecen, Vágóhíd u. 7. szám

LAKOSSÁGI ÉPÍTETŐKI
most vállaltassák fel tetőfedő és burkoló munkájukat amíg a kivitelezést határidőre tudjuk vállalni. Kedvező áraink a parkettás munkánál szinte olcsóbbak mintha megveszi a parkettát.

1 négyzetméter II. o. tölgy parketta ragasztva	178 Ft
1 négyzetméter egységes oszt. parketta rag.	165 Ft
5 cm ajzatbetonozás 1 négyzetméter	21 Ft
1 négyzetméter 15x15 csempézés	145 Ft
1 négyzetméter mozaiklap burkolás 2 színben	97,40 Ft
1 négyzetméter magnezit padló	73,10 Ft
1 négyzetméter pvc burkolás magnezitre	149 Ft
1 négyzetméter gumipadló magnezitre	271 Ft
1 négyzetméter palafedés	40 Ft
1 négyzetméter kétrétegű tetőszig. kavicsolva	31,20 Ft
1 folyóméter függőcsatorna	44,50 Ft

Tetőfedő, Szigetelő és Burkoló Kisipari Termelőszövetkezet.
Debrecen, Pásti u. 5.

Rádió és televízió javítását
be- és hazaszállítását rövid határidőre vállaljuk. Finommechanikai Vállalat, Kossuth u. 7. MH 251

350 köbcentis IZS és 350 köbcentis BMW motorke-rekpar oldalkocsival kapható
a Bizományi Áruházban, Vörös Hadsereg u. 9. sz. Közületeknek is. MH 32

Kubikosokat, betonozókat, kiszolgáló segédmunkásokat azonnal felvesszünk.
Szállítás, ékezés biztosítva, vidékieknek tanácsadói segítség. Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodási csoportjánál. EM Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat, Debrecen, Beloiannász u. 2. MH. 287

Kössön
szerviz
Beváltási árak:
A fonható I., II. osztályú selyemgubó átvételi ára: 40.- Ft/kg-onként.
Befektetés nélkül 1000-2000 forint, mellékjövendőt érhet el, ha egy vagy két adag selyemhernyót nevel fel. Jelentkezés és felvilágosítás a helybell földművelőszövetkezetnél. MH. 284

Termelőszövetkezeti tagok! Egyéni termelők! Állattartók!

BIZTONSÁGOS ÉRTÉKESÍTÉS, JÓ JOVEDELMET, ALLANDÓ PÉNZFORRÁST BIZTOSIT A SZERZŐDÉSES ALLATHIZLALÁSI

Az 1963. évi sertéshizlalási akcióban szerződés köthető minden meglévő jó csontozatú, hizlalásra alkalmas süldőre.

ÁRAK:

100-120 kg súlyú fehér hús-sertés	15,70 Ft/kg
121 kg feletti súlyú fehér hús-sertés	16,50 "
100-130 kg súlyú hús- és hús jellegű sertés	15,30 "
131 kg feletti súlyú hús- és hús jellegű sertés	16,20 "
120-140 kg súlyú zsír- és zsír jellegű sertés	15,20 "
141 kg feletti súlyú zsír- és zsír jellegű sertés	16,— "
170 kg és ezen felüli súlyú, tenyészítésbe fogott koca és kanlött sertés	14,50 "
Előleg állatdarabonként 400 Ft.	

A lekötött sertések meghizlalásához a háztáji és egyéni gazdaságok 150 kg abraktakarmány vásárlásához jogosító utalványt kapnak.

AZ 1963. ÉVI SÜLDŐNEVELÉSI AKCIÓBAN szerződés köthető minden meglévő, jó csontozatú, továbbhizlalásra alkalmas süldőre.

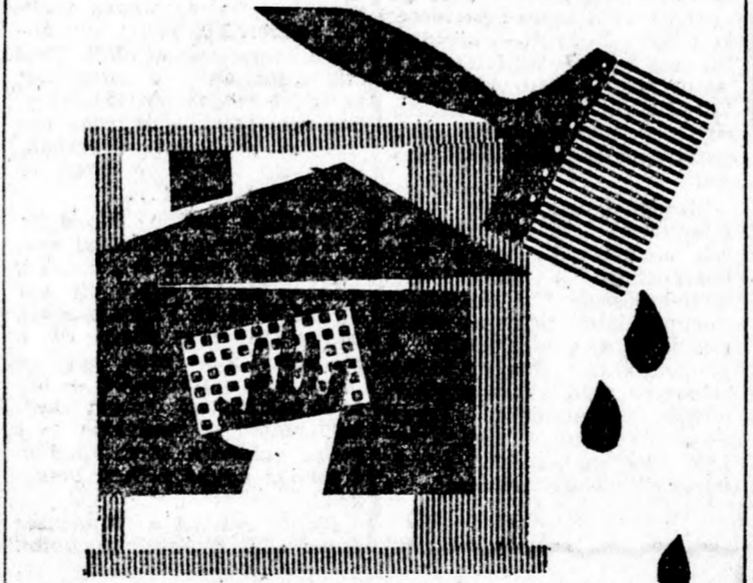
ÁRAK:

30-60 kg súlyú fehér hús-süldő	18,— Ft/kg
30-60 kg súlyú hús- és hús jellegű mangalica süldő	17,50 "

Előleg süldőnként 200 Ft.

A szerződéskötés után süldőnként 50 kg takarmányt biztosítunk állami áron. Részletes felvilágosítást járási kirendeltségeink adnak.

MOST KÖSSÖN SZERZŐDÉST AZ ÁLLATFORGALMI VÁLLALATTAL. ÁLLATFORGALMI VÁLLALAT



Walkkyd FALFESTÉK
nemcsak szép — rendkívül praktikus is! ÚJSZERŰ, NAGYON TARTÓS, előnye, hogy a szennyeződés könnyen lemosható róla. Kellemes, pasztellszínekben az idén 20 SZÁZALEKKAL OLCSÓBBAN KAPHATÓ!

Creola napnélküli barnító

Nagy lehetőségek vannak a megyében a termálvizek hasznosítására

Egy szűkszavú híradás arról számolt be a közelmúltban, hogy 1980-ig terjedő távlati tervet készített az Országos Vízügyi Főigazgatóság a magyar hévízkincsnek a jelenleginél megfelelőbb hasznosítására. Ennek érdekében a tervezet — a már feltárt meglevőkészlet célzerű hasznosítása mellett — úgynevezett hévízművek létrehozását irányozza elő, amelyek felfogják a kútból a felszínre kerülő értékes gázokat is. A meleg vizet azután a fürdőkbe, a gyógyászatba, a melegebbi kertészetekbe vagy az új lakótelepekre juttatják el.

A közlemény arról is szól, hogy a távlati terv valóra váltásának első szakasza megkezdődött. Az idén több helyen megkezdik az építkezéseket és emellett

hozzáfogtak — többek között — a hajdúböszörményi és hajdúnánási hévízművek létrehozásának előkészítéséhez.

Ezzel kapcsolatban nem érdektelen a rövid áttekintése annak, hogy milyen lehetőségek vannak már jelenleg is a Hajdú-Bihar megyei termálvizek hasznosításának és milyen távlati megoldások kiálthatók.

Jelenleg 35 olyan kutat tartanak nyilván a megyében, amelyek harmincöt Celsius fok feletti hőmérsékletű vizet adnak, tehát a termálvíz fogalmába tartozót.

A kutakból kivethető összes vízmennyiség meghaladja a napi 30 ezer köbmétert.

Emellett azonban további feltárásra, új kutak létesítésére is megvan általában minden lehetőség. Ennek a felmérését a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság elvégezte és elkészítette az ezzel összefüggő távlati tervét is.

Napjainkban a megyében 12 fúrdót látnak el részben vagy teljesen termálvizes kútból. Feltétlenül szükséges azonban még tíz újabb létesítést, a jelenlegi túlterheltség és az ebből fakadó korszerűtlen higiénia felszámolása miatt. Ezzel

legalább minden 10 ezer fős létszámú község önálló fürdőhöz jutna.

Ezek termálvizzel való ellátására mindent megvan a lehetőség, 50 százalékból már meglevő, a többieknek 3—40 méteres új fúrású kutak felhasználásával.

A hévízhasznosításnak talán a legfontosabb oldala a fűtésre való felhasználás. A népgazdaság számára óriási értéket je-

lentethet a magas hőfokú termálvizek ilyen hasznosítása.

A megyében jelenleg felszínre kerülő vizek hőértékének kihasználása körülbelül évi 90 ezer tonna közepes minőségű szén megtakarítását jelentené.

Másrészt nagy lehetőségek vannak az üvegházaknak termálvizzel való fűtésére is. A lehetőségek és a szükségletek felmérése alapján, a jelenlegi vízfeltárások és a meddő kőolajkutat megnyitása figyelembevételével,

összesen közel 39 ezer négyzetméter területű, termálvizzel fűtött üvegház létesítésére van mód.

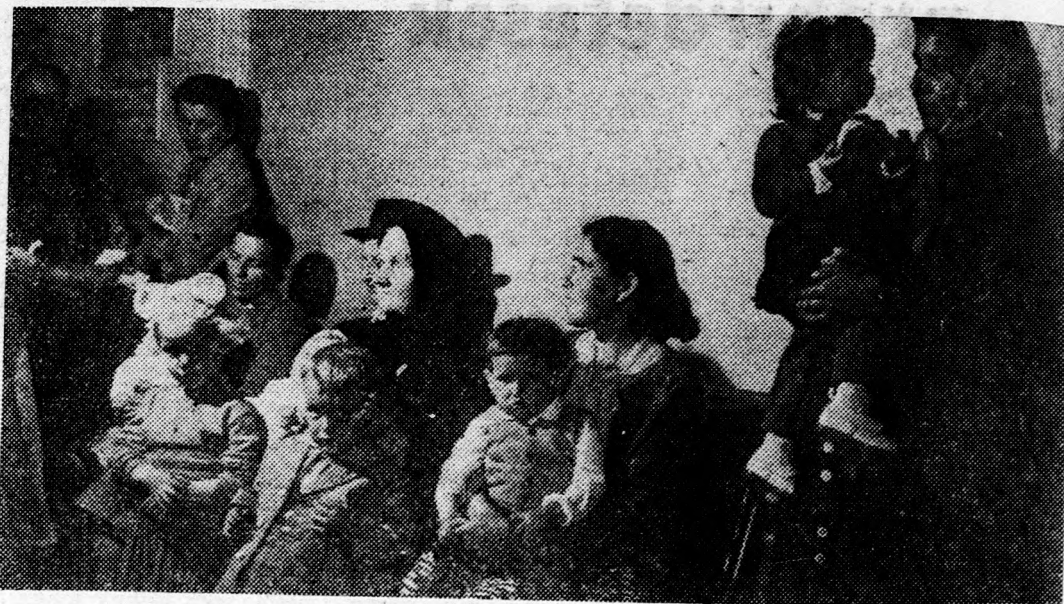
Ebből Hajdúnánáson valamennyi már kivitelezés alatt van, de Biharnagybajomban, Földesen, Kabán, Nádudvaron, Berekböszörményben és Körösszegapáiban jelenleg még kihasználatlan lehetőségek várnak megvalósításra. Különösen Berekböszörményben kedvező a helyzet ebben a tekintetben.

A szakemberek szerint 14 és fél ezer négyzetméternyi területen lehetne a községekben üvegházak létesíteni

— az adottságok alapján. Ezeknek a lehetőségeknek azonban további ágai is vannak. Így például a termálvizet kitűnően fel lehet használni baromfikeltető és nevelő üvegházak fűtésére is. Az előbbieknél felsoroltak közül három helyen lehetne a meglevő vagy viszonylag egyszerűen feltárható hévízekkel 10—15 ezer befogadó képességű baromfi-nevelő fűtését megoldani: Biharnagybajomban, Földesen és Berekböszörményben.

Visszatérve az üvegházakkal kapcsolatban felvetett kérdésre, az sem közömbös, hogy a fogyasztók és a termelők szempontjából egyaránt hasznos lehetőségek beruhozásának megteremtése igen kedvező. Egy négyzetméter üvegházfelület létesítési költsége ugyanis — a belső berendezés költségeivel együtt — körülbelül ezer forint s ugyanennek a területnek a nettó jövedelme 150—200 forintra tehető. A beruhozás megtérülésének ideje tehát 5—6 esztendő körül mozog.

Mindent egybevetve megállapítható, hogy a termálvizek kommunális célra való hasznosítása a kulturáltabb életlehetőségek biztosítása szempontjából nemcsak szükséges, de meg is oldható. A hőenergiának mezőgazdasági célokra való felhasználása szintén gazdaságos. Eppen ezért állandóan napirenden kell tartani a termálvizek hasznosításának kérdését.



Nem a gyerekgyógyászat — az ortopédia előtt készült a kép. De itt sincs annyi ülőhely, hogy legalább a gyerekes anyáknak jutna

Megy a beteg vándorútra...

Hűha! 38,7! Nem csoda hát, hogy fáj a fejem, a gyomrom is kavarog és mintha a tudomány is szürödne. Nahát ilyen állapotban semmi szin alatt sem lehet dolgozni menni, reggel kiíratom magam a körzeti orvossal, az éjszakát meg majd kihúszom valahogy kalmopyrinnal.

A kalmopyrin jót tett, a higanyszál azonban reggel is csak felszaladt a láthatárt jelező piros vonal fölé. Nincs mese, menni kell az orvoshoz. Egy kicsit ugyan nehezebb esik a beteg embernek a felkészülés, de hát az is igaz, hogy ha kihívja az orvost, lehet, hogy csak késő délután jut el hozzá, érdemesebb mégis elmenni a rendelőbe.

Elmenni a rendelőbe könnyű ezt mondani, és naivság azt hinni, hogy ezzel máris kezdetét veheti a gyógyulás. Mert ugye a váró tömve van, jó esetben egy-másfél óra, nátha idején 2—3 is, míg a fehér ajtó mögé jut a beteg. Mi a panasz? Tessék egy beutalót a belgyógyászatra, a lelettel majd jöjjön vissza.

A belgyógyászat előtti folyosón ideges, szibongó tömeg. Azám, de mindenki vidéki, jogos, hogy délelőtt két vizsgálgják, hiszen ki tudja, milyen messzire kell még hazautazniuk a vizsgálat után. A debreceniek délután fogadják a Hajdú-Bihar megyei Tanács Rendelőintézetében. Mást nem lehet hat a beteg, eljön délután is. Vár egy sort a belgyógyászat ajtajában, azután a létesítmények beruhozásának megteremtése ideje igen kedvező. Egy négyzetméter üvegházfelület létesítési költsége ugyanis — a belső berendezés költségeivel együtt — körülbelül ezer forint s ugyanennek a területnek a nettó jövedelme 150—200 forintra tehető. A beruhozás megtérülésének ideje tehát 5—6 esztendő körül mozog.

Mondjuk tovább? Mondjuk. A körzeti orvos délutáni rendelése már véget ért, a beteg másnap reggel újból ott vár a rendelő előtt. Végre kezében van a táppénzes papír és a receptek, már csak egy út céljára való felhasználása szintén gazdaságos. Eppen ezért állandóan napirenden kell tartani a termálvizek hasznosításának kérdését.

(II)

megjeleni köteles szerdán reggel 8-kor. De hiszen szerda holnap van! Igen, holnap. Újból fel kell öltözni, és ácsorogni egy-két órát a felülvizsgáló főorvos ajtaja előtt.

Elég ennyi a történetből, ugyanis sokan ismerik. Ha nem is mindig, sajnos, elég gyakran megessék, hogy három napra is telik, míg a beteg megkezdheti a fekvőkúrát. Nézzünk inkább a kulisszák mögé: mi az ok, ami így késlelteti a gyógyulást?

Sok a beteg — kevés az orvos, még annál is kevesebb a rendelőintézet. Hajdú-Bihar megyében átlagosan napi 60—80 beteget lát el egy körzeti

gyógyítás és az ezzel együtt járó ügyintézés gyorsításának. Ugy hisszük, akad még bürokrácia is, ami nem elengedhetetlenül szükséges a gyógyuláshoz. Hogy mást ne mondjunk, a biztosítás igazolása. Magyarország lakosságának ma több mint 95 százaléka SZTK biztosított: miért ne lehetne ezt a személyi igazolvány „munkahely” rovatának adataival igazolni?

Vagy mi értelme van a főorvosi felülvizsgálatnak?

Akik a kártyák, illetve a jelentések mögé látnak, azt mondják: szükség van rá. Mindig akad egy-két ember, akit a felülvizsgáló főorvos „ir ki” munkára. Körülbelül 15—20 százalék, s ezek miatt kell száz és száz becsületes, igazi betegnek a gyógyulását késleltetni a felülvizsgálóra járkálással. Nem lehetne valami jobb, egyszerűbb, de talán még eredményesebb módját kitalálni a táppénzeslók leleplezésének? Ugy hisszük két legyet lehetne ütni egycsapásra, ha a táppénzt a munkahelyen fizetnék. Megszűnne a járkálás, levelezés az SZTK és a munkahely között, a vállalat szigorúbban és alaposabban tudná ellenőrizni, hogy ki az, aki táppénzzel a zsebében az utcán sétálgat. A táppénzeslók nál nem is annyira a betegséget, mint inkább az embert kell ismerni! Am mindezek megvalósítása nélkül is fölösleges az ügynevezett „négyhetes felülvizsgáló”, amivel a hosszantartó betegségekben szenvedőket gyötörik.

Jobban bízni az emberekben és az orvosokban — ez adna megoldást sok gazdaságilag bonyolult ügyintézés egyszerűsítésére. Ezzel szemben sajnos, egyes esetekben éppen az ellenkezőjét kell tapasztalni. Debrecen fűrdőváros, az embereket hisznek a víz gyógyító hatásában, s igazuk is van. Sokan fordulnak hát az orvoshoz azzal a kéréssel, utalja őket fürdőbe. Régebben a körzeti orvos ha szükségesnek látta egy receptpapírra ráirt emnyit: 5 fürdő, és a beteg mehetett fürdőni. Múlt év szeptemberében azonban az Egészségügyi Minisztérium rendelete csak szakorvosnak ad lehetőséget fűrdőutalvány kiadására. A megyei tanács rendelőkintézetében egyszerűen óriásira növekedett a reumatológia forgalma. A szakorvos munkaidejét fel emelték, most napi hét órában körmöli az adatokat — pontosan hét felét — az SZTK által kiadott nyomtatványra. No igen, a fürdőjegy pénzbe kerül, 3 forint 60 fillérbe, s egy körzeti orvosnak százfórintos gyógyszerek felírására van joga, erre nincs.

Nem segíti éppen a gyógyító munkát az ez évben bevezetett jelenlét-nyilvántartási rendszer, sem, ami hozzávetőleges számítás szerint egy év alatt 44 ezer papírral fog eredményezni — s ezt mind orvosok, asszisztensek állítgatják ki!

A betegek minél előbb szeretnének meggyógyulni. Igénylik az alapos vizsgálatot, gyógyszert, pihenést. De nem ragaszkodnak ahhoz a sok papírhoz, aminek jelentős része fölöslegesen borítja a gyógyító munkát.

Védekezzünk a kenderbogár ellen!

Egyik igen veszedelmes szőlőkártevő a szürke színű, kendermagra emlékeztető kendermag-bogár vagy másnéven szőlőbarkó, amely főleg a homoki szőlőkben az utóbbi napokban nagy károkat okozott a fejlődő szőlőrugek pusztításával.

A vegyszeres védekezést már az első bogarak megjelenésekor kezdjük meg. Erre a célra igen jól alkalmazható a 20 százalékos DDT (Hungária Matador, Nikerol D 20) porzószór és a HCH (Agritox) porzószór egy-egy arányú keveréke. Külön-külön egyik szer használatát sem hozza meg a kívánt eredményt. A porzószórkeverékekkel a szőlőben levő gyümölcsfákat és gyümölcsbokrokat is meg kell porozni. A porozást 6—7 nap múlva ismételjük meg. Ha a porozás technikailag nem meg-

oldható, akkor a tartósabb hatást biztosító permetezést kell alkalmazni. Erre a célra a Pernit 0,4—0,5 százalékos oldatát (100 liter vízben 40—50 deka szer) vagy a Hungária DL 40 permetezőszert 0,3—0,4 százalékos oldatát (100 liter vízben 30—40 deka szer). A hatás eredményességéről a permetezést követő harmadik napon már meggyőződhetünk. Egy permetezés általában kielégítő eredményt ad, ha a rugeket bőségesen átítatjuk az említett permetezőszerekkel. Ha az idő kedvezőtlen a szőlő rugeinek fejlődésére — a bogarak jelenlététől függően — a permetezést meg kell ismételni.

Ha az időjárás meleg marad — napi 18—20 fok — május közepéig a munkát be kell fejezni.

Elitta az elsikkasztott pénzt

A társadalmi tulajdon terhére elkövetett sikkasztás miatt vont a felelősségre a debreceni járásbíró Juhász László, Új utca 12. szám alatt lakó alkalmi munkást, Juhász valamikor a debreceni Villamos, Rádió és Műszerész Ktsz-nél dolgozott villanszerelőként. Innen fejelemli úton eltávolították, de 1962 szeptemberében próbaidőre visszavették. Az események azt igazolják, hogy nem volt méltó erre az előlegezett bizalomra, mert rövid „szereplése” alatt körülbelül 3 és fél ezer forinttal megkárosította a népvagyont.

A szövetkezet az egyik közlegben végzett villanszerelési munkálatait alkalmával azzal bízza meg, hogy a megrendelő által kifizetett összegeket vegye át. Ez meg is történt a részéről, ugyanakkor azonban az így összegyűlt pénzt Debrecenben elszórakozta. Egy télikabátot is vásárolt magának, amit később elzálogosított.

A bíróság — visszaeső bűnösneként elkövetett cselekményéért — 9 hónapi szabadságvesztésre ítélte és egyben az okozott kár megtérítésére kötelezte.

Két és fél évre ítélte a bíróság a debreceni pincék szarkáját

Mindössze 26 éves Egri Lajos, Debrecen, Vendég utca 84. szám alatti lakos, de már eddig több mint ötvenötös szabadságvesztési büntetést töltött le összesen, különböző bűncselekmények elkövetése miatt. Mindez mégsem tartotta vissza attól, hogy legutóbbi, 1962 januárjában történt kizsabadulását követően újabb, sorozatos betöréses lopásokat hajtson végre. Annak ellenére, hogy munkahelyén jóval ezer

forinton felül volt a havi keresete, november-től december közepéig, amíg tartóztarták, 32 esetben hatolt be idegenek pincéibe. Mindenhonnan kizárólag csak burgonyát lopott el, volt akitől 40 kilót, másoktól egy mázsát is.

A debreceni járásbíró a közelmúltban tárgyalta ügyét és a dolgozóknak közel 5 ezer forint kárt okozó bűnözőt két és fél esztendői szabadságvesztéssel büntette.



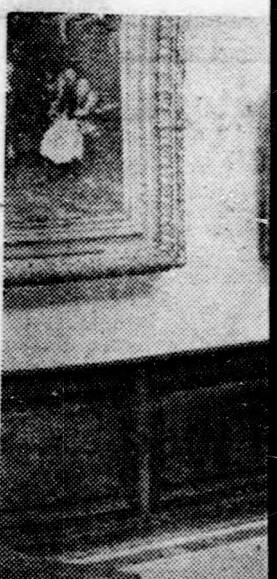
Vajon szólítanak-e már? Végtelennek tűnő órák a felülvizsgáló főorvos ajtaja előtt

A szovjet Debrecen



Látogatás a Magyar G

Hétfőn Georgij A. narijevic Gyeny a Szovjetunió magyar nagykövete Debrecen látogatott, Erdei Károk, a Magyar Népköszeg külügyminiszterének és Sevikin B



Gye

Dmitrijevics nagykövetségi titkárnak saságában.

A szovjet nagykövetség előtt folyamán a Magyar dülöcsapagy Művek deüzemébe tett látogatás dor Ferenc, az Hajdú-Bihar megyei ságának első titká, Valkó Mihály, az Debrecen városi bizotts első titkára társaságában.

Az üzemben Balogh Ila, a Magyar Górdülő Művek igazgatója és P Gyula, az üzemi párság titkára fogadta C szov szovjet nagykövetségét. Balogh Béla látogatás először tájékoztató adott a debreceni csapagy-gyártás év multjáról, majd a je eredményeket ismertette.

Az üzem műhelye szerelősarnokaiban te gátás alkalmával Gye nagykövét szakértő fig mel tanulmányozta a ágyaggyártás folyamatát tett kérdéseit, megje magasfokú műszaki sz retekrol tanúsítottak. elmondta Gyenyiszov követ, hogy végzetse rint a mérnök-technoló így a műszaki tudor jó ismerője.

Az üzemlátogatás Gyenyiszov nagykövét